



3 Aruba



Vliegstoelen Venezuela
25 procent meer

8 Wereld



Chávez groet
aanhangers vanaf
balkon paleis

13 Sport



Suarez redt
Uruguay

14 Financieel



Lagarde treedt
aan bij IMF

Fase 1 verbouwing hoofdstraat deze maand klaar Graniet voor tramrails in augustus



De verbouwingen in de Caya Betico Croes gebeuren vooral in de avond- en nachturen.

ORANJESTAD — De openbare aanbesteding moet nog worden gedaan, maar de werkzaamheden in Caya Betico Croes gaan voorspoedig genoeg om eind deze maand of begin augustus te beginnen met het leggen van graniet voor de rails van de tram. Dat bleek tijdens een inspectiebezoek van de minister van Infrastructuur, Milieu en Integratie, Benny Sevinger (AVP) aan deze straat. Hij kreeg van Dienst Openbare Werken (DOW) en MNO Vervat uitleg over de voortgang van het project.

Sevinger bracht een bezoek aan de binnenstad om zelf te zien hoe de bouwwerkzaamheden vorderen. Een flink aantal straten en gebieden in Oranjestad wordt momenteel onder handen genomen. In de *mainstreet* kreeg Sevinger van DOW-directeur Jossy Figaroa en MNO Vervat-manager Martijn ten Hoor uitleg over de buizen die er momenteel in de grond worden gelegd. Figaroa legde de minister uit dat eind deze maand of begin augustus alle buizen in de grond kunnen liggen,

mits het weer niet tegenzit. Een aantal van de buizen is bedoeld voor de nutsbedrijven en om regenwater sneller te kunnen afvoeren. De DOW-directeur gaf toe dat er vertraging is opgelopen bij het aanleggen, omdat de bouwvakkers in de grond allerlei obstakels tegenkwamen.

Beton
Als alle buizen zijn geïnstalleerd, vertelde Ten Hoor, begint volgens planning het tweede gedeelte van het project. Het gaat dan om het

gedeelte van de straat tussen Aventura Mall tot aan Dufry. Dan wordt graniet gelegd, dat de basis vormt voor het aanleggen van de tramrails. Voor dit gedeelte moet nog wel een openbare aanbesteding plaatsvinden, zo laat DOW weten. In de derde fase van het project worden de klinkers gelegd. Volgens de MNO Vervat-manager zal dit naar verwachting vier weken duren. Sevinger liet tijdens zijn inspectiebezoek merken tevreden te zijn met de werkzaamheden tot nu toe. Na de vertraging in de eerste fase zullen fase twee en drie weer op schema liggen, zo kreeg de minister te horen. Dan zullen onder andere bomen worden geplant. De regering wil daarnaast op verschillende plekken kraampjes neerzetten, om het winkelen en het doen van aankopen in de winkelstraat te bevorderen.

Sevinger gaat morgen verder op inspectiebezoek. Dan doet hij het gerechtshof aan de Emanstraat aan dat ook grondig onder handen wordt genomen alsook de watertoren vlakbij.

Openbaar debat
De MEP-fractie probeert intussen het tramproject in ieder geval tijdelijk stil te leggen. Ze diende vorige week een motie in waarin ze de regering verzoekt om eerst een openbaar debat te houden over de tram en het project pas na het debat weer verder te laten gaan. Volgens de fractie is een meerderheid van de bevolking niet overtuigd van de noodzaak van de tram, die in hun ogen een duur project is. In de motie staat verder dat het parlement niet voldoende is geïnformeerd over het tramproject. Over de motie moet nog worden gestemd.

Tanja Nijmeijer zou promotie maken bij FARC

BOGOTA — De Nederlandse Tanja Nijmeijer zou promotie maken bij de Colombiaanse terreurbeweging FARC. Dat meldt het Colombiaanse radiostation Caracol.

Guerillastrijdsters, die kortgeleden bij de FARC zijn weggelopen, zeiden tegen de Nederlandse Liduine Zumpolle dat Nijmeijer grote

stukken grond beheert voor de FARC. Die zou hebben toebehoord aan Nijmeijers voormalige baas, Victor Julio Suárez Rojas, alias 'Mono Jojoy'. Hij kwam om bij een bombardement in september 2010. Liduine Zumpolle werkt in Colombia met gevangenen leden van de FARC, die de guerrilla de rug willen toekeren.

Dodental Mexico door tropische storm stijgt

MEXICO — Het dodental in Mexico door de tropische storm Arlene is tot 22 opgelopen. Dat heeft de dienst Burgerbescherming laten weten.

Het dodental stond zondag nog op 16. Bijna de helft van de slachtoffers is verdronken. De anderen zijn onder

meer bedolven door een modderlawine of getrocuteerd. Arlene is de eerste tropische storm van het seizoen in het Caribisch gebied. Voor al het centraal gelegen Hidalgo is zwaar getroffen. Ook in onder meer de deelstaten Tamaulipas, Veracruz en San Luis Potosí eiste de storm levens.

Studie: VN bracht cholera naar Haïti

WASHINGTON — De massale cholera-uitbraak in Haïti is daar verspreid door VN-blauwhelmen uit Nepal. Dat blijkt uit een studie van het Amerikaanse Centrum voor Ziektebestrijding en Preventie. De besmettelijke ziekte heeft inmiddels 5500 doden veroorzaakt in het straatarme Haïti. De uitbraak van de ziekte kwam precies overeen met de komst van een bataljon militairen uit Nepal in een afgelegen gebied in Haïti. De Nepalezen kwamen uit een gebied waar al cholera was uitgebroken.

Straling bij helft kinderen in Fukushima

TOKIO — Bijna de helft van de kinderen tot 15 jaar in de Japanse prefectuur Fukushima, waar na een natuurramp in maart een nucleaire ramp is ontstaan, is blootgesteld aan straling. Dat hebben de autoriteiten bekendgemaakt, berichtte het Japanse persbureau Kyodo vandaag.

NEW YORK — De Amerikaanse justitie gaat de aanklachten tegen de voormalige IMF-topman Dominique Strauss-Kahn intrekken. Het Openbaar Ministerie twijfelt aan de geloofwaardigheid van de vrouw, die 'DSK' heeft beschuldigd. Dat meldde Amerikaanse media vandaag op basis van verschillende bronnen binnen Justitie. Waarschijnlijk gebeurt dit op de volgende zittingsdag op 18 juli.

Een advocaat heeft vandaag namens de Franse journaliste en schrijfster Tristane Banon (32) aangifte tegen DSK gedaan in Frankrijk. Zij beschuldigt hem van een poging tot verkrachting tijdens een interview met haar in 2003 in Parijs. De schrijfster uitte de beschuldiging al in 2007. Die zaak kreeg recentelijk opnieuw aandacht door de zaak in de VS. Strauss-Kahn spreekt de beschuldiging tegen. Zijn advocaten meld-

‘Aanklachten DSK in VS worden ingetrokken’



Foto: AFP

Voormalig IMF-topman Dominique Strauss-Kahn met zijn vrouw Anne Sinclair nadat zijn huisarrest was opgeheven.

den dat hij de schrijfster wil aanklagen wegens het doen van een valse aangifte. De rechter in New York heeft vrijdag het huisarrest opgeheven van de Franse voormalige IMF-topman Dominique Strauss-Kahn (DSK). De 62-jarige top-politicus was aangeklaagd wegens een poging tot ver-

krachting van een kamer-meisje in een New Yorks hotel. Hij zit circa zes weken vast. De Fransman kan voorlopig niet naar zijn vaderland. De Amerikaanse overheid houdt zijn paspoort. Hij heeft wel zijn borg van 1 miljoen dollar teruggekregen. De advocaten van DSK



Foto: Edsel Sambo

Bob Wit

zal eenieder van ons zijn plicht moeten doen."

Staatsregeling
Maar hoe kunnen de democratie en de rechtsstaat op Curaçao verbeterd worden. Wit meent dat de politieke en bestuurlijke elite van Curaçao, zoals Nauta het noemt, wel in staat blijkt om een dergelijk project tot stand te brengen. "De regeringspartijen hebben vorig jaar de belofte gedaan dat ze direct zullen gaan werken aan een herziening van de staatsregeling. Nou is direct in de politiek altijd een rekbaar begrip, maar veel meer rek zit er niet in. De tijd is niet rijp, zoals Nauta denkt, dat Nederland ingrijpt. De tijd is rijp dat de regering van Curaçao een proces in werking zet om een waarlijk Curaçaose en doeltreffende staatsregeling tot stand te brengen."

Een staatsregeling, die niet krampachtig homogeen moet zijn met die van de andere landen in het Koninkrijk. Wit denkt aan het in-

stellen van een commissie van vertegenwoordigers van alle politieke partijen van Curaçao met ambtelijke en deskundige ondersteuning. Het is namelijk van belang om minimaal alle politieke geleidingen van Curaçao vanaf de aanvang bij een dergelijk project te betrekken. Een van de uitgangspunten hierbij is, dat besef moet worden dat politieke gezagsdragers om behoorlijk te kunnen functioneren zich verre dienen te houden van de hen naar de oren pratende half-intellectuele lakeien. Zij moeten zich, zoals de prime minister van Barbados dat onlangs uitdrukte, omringen met 'a broad range of thinkers not tied to any agenda and not afraid to speak truth to power'. Voorbeelden zijn wellicht de leden van de Raad van Advies, de Ombudsman, de Algemene Rekenkamer en onafhankelijke organen, zoals de Inspectie Volksgezondheid.

Vervolg op pagina 10

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT



**Zaterdag is het weer zover
TSUNAMI
live on stage**

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



**“Café Rembrandt
Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”**

**Early Bird
Special**
3-gangen menu
Incl. glas huiswijn
\$ 29.75
Dagelijks: 17-19u



De overheerlijke Frans-Caribische keuken,
het elegante gezellige terras en het prachtige
decor bieden de perfecte ambiance voor
lekker eten en een heerlijk avondje uit.

Dagelijks open: 17:00 - 22:30 uur
The Village (t.o. Radisson), Palm Beach
T: 586 5400 E: reservations@papillonaruba.com



**RENT HOUSE
ARUBA**
5 871 971

TE HUUR in : A. Mussetstraat

Perfekte locatie in goede wijk Mon Plaisir vlakbij
stad en scholen. Voorzien van woonk., keuken,
eetk., 3 slaapk., 2 badk., maidsroom, appartement,
mooie omheinde tuin+ zwembad, carport, porch.

Afl 3.500,- p/m beschikbaar per direct

www.renthousearuba.com



We save, We care, We educate!
E-mail: ara@setamet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans



**Are you
DYNAMIC?**
We're looking for You

Our ideal TRAVEL AGENT
Is able to speak Papiamento, Dutch, English and Spanish
Is sales-oriented and independent
Needs to have an outgoing personality
Needs to be flexible and a team-player
Needs to have extensive computer skills

We Offer
Excellent Working Conditions
Travel Opportunities
Good Salary and Benefits

FULL AND PART TIME POSITIONS AVAILABLE

Send your CV (before July 8) to travel@selmaduro.com
Maduro Travel (Aruba) Inc.

THE CINEMAS
Valid till July 6
SP = subtítulos en Español thecinemas.aw

***matinee: monday - wednesday**
AT RENAISSANCE
TRANSFORMER 3 IN 3D
daily: 4:45 - 8:00
matinee: 1:30
late show: 11:15
NEW PG-13
BAR TEACHER
daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 12:00 - 2:00
late show: 11:00
KUNG FU PANDA 2
daily: 4:45
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:00
MR: POPPER'S PENGUINS
daily: 5:30 - 8:15
matinee: 12:30 - 3:00
late show: 11:00
HANGOVER 2
daily: 6:45 - 9:00
matinee: 11:30
CARS 2 IN 3D
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 12:30
late show: 11:30
CARS 2 IN 2D
daily: 12:15 - 3:15
late show: 11:00
X-MEN FIRST CLASS
daily: 7:00 - 9:30
matinee: 12:00
PG-13

****late show: friday & saturday**
AT PASEO HERENCIA
TRANSFORMER 3 IN 3D
daily: 5:00 - 8:15
matinee: 1:30
late show: 11:30
NEW PG-13
BAD TEACHER
daily: 5:30 - 7:45 - 9:45
matinee: 1:30 - 3:15
late show: 12:00
KUNG FU PANDA
daily: 5:00
matinee: 12:30 - 2:45
late show: 11:15
MR: POPPER'S PENGUINS
daily: 4:00 - 6:45 - 9:15
matinee: 1:15
late show: 11:45
HANGOVER 2
daily: 7:15 - 9:45
matinee: 12:00
CARS 2 IN 3D
daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:10 - 3:30
late show: 11:00
CARS 2 IN 2D
daily: 4:15
matinee: 1:15
late show: 11:00
TRANSFORMER 3 IN 2D
daily: 7:30
late show: 11:00
NEW PG-13

Matinee: everyday | Late show: fri & sat



Tot ziens aanbieding!!!
Op 31 juli 2011 vertrekken de bursalen naar
Nederland. Amigoe Aruba brengt dan een
speciale bijlage uit.

Als ouders krijgt u de kans om in deze
speciale editie uw “Tot Ziens” wensen te
adverteren.

Neem voor meer info contact op met ons
kantoor.

Tel: 582-4333 – Advertentie afdeling



TE HUUR
WESTPUNT 7-C
Gelegen in Noord nabij de
stranden, dit woonhuis met
appartement.
Indeling:
Woonkamer, open keuken,
3 slaapkamers, 2 badkamers
grote overdekte porch en een
mooi aangelegde, omheinde
tuin. Het appartement heeft
een eigen ingang en badkamer.

Afl. 2.670,- p.m.



Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

TE KOOP
EIGENDOMSTERREINEN

- Nune 550 m² Afl. 68.750
- Matadera 486 m² Afl. 68.999
- Bringamosa 700 m² Afl. 70.000
- Terra Avilla 662 m² Afl. 95.000
- Picaron 781 m² Afl. 105.000
- Tarabana 884 m² Afl. 106.000
- Bloemond 5950 m² Afl. 446.250



Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

ANNOUNCEMENT

DUE TO URGENT MEDICAL
TREATMENT ABROAD OF OUR
DIRECTOR WE ANNOUNCE
THAT **VALERO SAVANETA**
IS CLOSED AND WILL BE AT
YOUR SERVICE AGAIN ON
THURSDAY JULY 7, 2011.

MANAGEMENT
VALERO SAVANETA
MR. M.A. AIKY CROES



**Crown
Doctors**
Tel.: 731-0289
crown.doctors.aruba@gmail.com



**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

PRO-TEC Mechanical Contractors Aruba N.V.
is een installatiebedrijf voor mechanische
installaties voor de utiliteits bouw en industrie.

PRO-TEC is vertegenwoordiger van
TRANE & MITSUBISHI ELECTRIC Air-conditioning
producten voor Aruba, Curaçao en Bonaire



**Ben jij een
WERKVOORBEREIDER
INSTALLATIETECHNIEK**

en ben je op zoek naar een leuke nieuwe
baan binnen een professionele en
en innovatieve organisatie?

Dan is dit jouw baan!

Solliciteren uitsluitend via een
telefonische afspraak met
mevr. Mariella Kwidama
tel: 582 0787
ext. 36



Avenida Milio Croes 70A
(Behind Home & Nature)
ext. 36
T: 582 0787 • www.protecaruba.com



MEGA BUY

BBQ GAS GRILL

- 26500 BTU
- 2 aluminium burners



Char-Broil
Awg. ~~269,-~~
239,-
Always x2 fun miles
that turn into Mega Miles

Kooyman Mega Store Av. Milio J. Croes 7 • Ma-Za: 08.00 – 18.00
Zon: 09:00 – 13.00 • www.kooymanbv.com

Actie is geldig van 4 t/m 10 juli 2011, of zolang de voorraad strekt.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Het Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal biedt een
**studiebeurs voor de opleiding tot
Algemeen
Verpleegkundige
M/V**

Per september 2011 zijn er 5 plaatsingsmogelijkheden voor het volgen van de opleiding tot Verpleegkundige, kwalificatie niveau 4. De opleiding tot algemeen inzetbare verpleegkundige wordt gevolgd bij de EPI voor de duur van 4 jaar. Deze basisopleiding wordt in het derde en vierde jaar door het Hospitaal aangevuld met twee MBO+ pakketten waardoor uw inzetbaarheid in onze dagelijkse praktijk toeneemt. U krijgt na afronding een vast dienstverband aangeboden.

De aangenomen studenten ontvangen voor de duur van de opleiding een studiebeurs bestaande uit: een studietoelage gelijk aan het dan geldende minimum loon, kosten voor studieboeken en schoolgeld. Dit alles zal geformaliseerd worden in een Studietoelage Overeenkomst met het Hospitaal.

Functie-eisen

- Heeft een HAVO of VWO diploma
- Toont verantwoordelijkheid voor het eigen leerproces
- Heeft discipline, nauwkeurigheid, tact, en uithoudingsvermogen
- Wilt meewerken aan de verbetering van de patiëntenzorg
- Heeft goede sociale en contactuele vaardigheden
- Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken
- Heeft een probleemoplossende instelling
- Kan goed omgaan met kritiek en feedback

Voor de duur van de opleiding:

- een studietoelage gelijk aan het dan geldende minimum loon
- kosten voor studieboeken
- schoolgeld



Informatie en Sollicitatie:
Meer informatie over deze
opleidingsmogelijkheid is
ver verkrijgbaar bij dhr. F. Figaroa,
Coördinator Zorg Opleidingen, via
tel. 587-4300, toestel 131 of e-mail:
f.figaroa@arubahospital.com

Uw sollicitatie plus CV kunt u tot
uiterlijk 8 juli 2011, sturen naar
mevr M.Bisslik-Heeringa,
Human Resources Adviseur, e-mail:
m.bisslik@arubahospital.com

Een assessment zal deel uitmaken
van de procedure.

Dankzij opheffen beperking charters

25 procent meer vliegstoelen Venezuela

ORANJESTAD — Het aantal passagierstoelen naar Venezuela is met 25 procent gegroeid en is daarmee groter dan in de afgelopen drie jaar het geval was. Dit is vooral te danken aan het opheffen van allerlei beperkingen door de Venezolaanse regering voor het vliegverkeer met Aruba. Hiervoor onderhandelde de Arubaanse regering al enige tijd met het Zuid-Amerikaanse land.

De minister van Toerisme, Arbeid en Transport, Otmar Oduber (AVP), maakte dit gisteren bekend in een persconferentie waarin hij vertelde over recent geboekte successen als gevolg van een reeks bezoeken en gesprekken met de internationale luchtvaartindustrie. Belangrijk hierin was vooral om alternatieven te zoeken voor het wegvallen van de vluchten van American Airlines op New York. Dankzij deze luchtverbinding konden Amerikanen uit Aruba's grootste toerismemarkt (Noordoostkust van de Verenigde Staten) op vakantie hiernaar toe komen.

Gisteren schreef deze krant al over de extra vluchten van Jet Blue om dat gat op te vangen. Dat geldt ook voor de tweewekelijkse rechtstreekse vlucht die erbij komt vanuit Baltimore met Airtran, dat daarmee de veertiende luchtbrug is voor Aruba met de Verenigde Staten. Ander nieuws is dat deze maatschappij ook met Aruba in onderhandeling is over een dagelijkse vlucht vanuit Atlanta. Nu wordt er alleen op zaterdag en zondag rechtstreeks op deze stad gevlogen. De bedoeling is niet alleen dat dit een dagelijkse vlucht wordt, aldus Oduber, maar ook het hele jaar door en niet alleen voor een afgesproken periode.

Goed gaat het ook met de Canadese markt. Air Canada, Sun Wing en Signature Charters, die chartervluchten in het hoogseizoen verzorgen, verhogen het aantal vluchten naar twee keer per week. Ook de luchtverbinding



Een aantal leden van de Airlift Commitee met met minister Otmar Oduber: (vlnr) Tito Reed van Directie Luchtvaart, James Hepple van Ahata, Ronella Croes van ATA, minister Oduber en Jo-Anne Arends van luchthavenautoriteit AAA.

gen met de andere voor Aruba's toerismemarkt belangrijke continenten, Europa en Latijns-Amerika, vertonen positieve ontwikkelingen, zegt de minister. Ten eerste de sterk gestegen stoelcapaciteit naar Venezuela dat ook terug te zien is in de cijfers van mei. Want daaruit blijkt dat 30 procent meer Venezolaanse passagiers Aruba aandeden dan vorig jaar. Met luchtvaartalliantie Avianca/Taca is ook gesproken en volgens Oduber bleek daaruit vertrouwen in de Arubaanse markt waardoor de luchtvaartmaatschappijen met grotere vliegtuigen op Aruba gaan vliegen. Dat betekent in ieder geval per vlucht dertig extra passagierstoelen voor Aruba, wat neerkomt op een totaal van 210 extra stoelen op de luchtverbindingen die deze maatschappijen aanbieden. Nog niet definitief, maar wel onderwerp van gesprek is een verhoging van het aantal vluchten door Avianca/Taca vanwege de groeiende markten Brazilië en Colombia. De minister ontkent verder berichten dat Copa (Panama) vluchten naar Aruba zou gaan schrappen en stelt dat in ieder geval de relatie wordt voortgezet. Zelfs van

uit een aanvankelijk niet zo interessante toerismemarkt Ecuador, is positief nieuws te melden, zegt Oduber. De charter die vanuit dit land nog tot vorig week zou vliegen, heeft plannen om langer te blijven doorvliegen.

Europa

Minister Oduber is ook tevreden over de Europese markt. Dit vooral vanwege de al bekende uitbreiding van KLM-vluchten, maar ook vanwege charters uit andere Europese landen die hun stoelcapaciteit uitbreiden dan wel langer dan de afgesproken periode blijven vliegen. Zoals Blue Panorama uit Italië die langer blijft vliegen en in plaats van 80 stoelen 160 passagiersstoelen gaat inzetten. Ook charters uit Scandinavië en Groot-Brittannië blijven langer doorvliegen en volgens Oduber willen ze ook volgend jaar weer Aruba blijven aandoen. Volgens de laatste cijfers uit mei is ook al een groei van het aantal toeristen met 7 procent uit Europa te zien, aldus de minister.

Ook lokale luchtvaartmaatschappijen zijn, wat al eerder ook bekend werd, hun verbindingen flink aan het

uitbreiden. Insel Air, die nu ook een vestiging op Aruba heeft, zal als alles volgens plan gaat, in augustus al kunnen gaan vliegen. Gisteren tekende Oduber een ministerieel besluit waardoor de vliegvergunning voor Insel Air Aruba kan worden uitgegeven. Over twee weken verwacht het bedrijf twee Fokkers 50 uit Europa waarmee de vloot op Aruba op drie toestellen komt. Volgend jaar (april/mei) is de bedoeling dat de vloot met 2 MD-88 worden uitgebreid. Per november wil de maatschappij in ieder geval al met een Boeing 737-700 twee keer per week rechtstreeks gaan vliegen op Newark. Ook wordt er gesproken over een luchtverbinding met Dallas of Detroit als een nieuwe luchtbrug met de VS. Ook komen er twee directe vluchten met Sao Paulo.

Gisteren presenteerde Oduber ook de leden van de Airlift Committee die onderhandelingen voeren met de internationale luchtvaartindustrie. Zij adviseerden de minister met name over alternatieven nadat American Airlines vier dagelijkse vluchten vanuit New York schrapte.

Echtpaar Merryweather op vrije voeten

ORANJESTAD — De rechtbank heeft gisteren Herbert Merryweather en zijn vrouw Francine op vrije voeten gesteld. Een verzoek tot voortzetting van de voorlopige hechtenis van het echtpaar werd afgewezen. De officier van justitie gaat tegen deze beslissing in beroep.

Dit meldt het Openbaar Ministerie (OM) in een persbericht. De Merryweathers – eigenaren van onder meer het bekende visrestaurant Driftwood – zijn op 8 juni aangehouden

en zaten sindsdien vast op verdenking van belastingfraude die plaatsvond over een periode van tien jaar. Er wordt gesproken over een fraudebedrag van 'meerdere miljoenen florins'. Op vrijdag 17 juni besloot de rechter-commissaris nog om hun detentie te verlengen in verband met onderzoek naar de fraude, waarna het echtpaar van een cel in het politiebureau naar het Huis van Bewaring van KIA werd gebracht. Het OM acht de omvang van de fraude belangrijk genoeg om voorlopige hechtenis toe te passen en beschouwt de

detentie, ook met het oog op een gelijke behandeling van verdachten van vermogensdelicten en fraudes, als terecht. Herbert en zijn zoon Philip werden eind maart aangehouden nadat het financieel fiscaal inlichtingen- en opsporingsteam (FIOT) huiszoekingen verrichtte in huizen en bedrijven van de familie Merryweather. Toen werden bij zowel vader als zoon illegale vuurwapens aangetroffen. Het tweetal zat van 30 maart tot 7 april in voorarrest maar moest uiteindelijk op last van de rechter-commissaris worden vrijgelaten.

Arubaan wint fotoprijs



ORANJESTAD — Medewerkers van PR-bureau MSilver Associates nemen namens Diego Marquez de prijs in ontvangst voor beste foto bij een hoofdartikel in een Amerikaans blad. De prijs werd uitgereikt door een vertegenwoordiger van Caribbean Tourism Organization (CTO) tijdens een evenement van deze organisatie in New York. MSilver Associates is het PR-bedrijf van Aruba Tourism Authority (ATA) in Noord-Amerika. Diego Marquez, educatiemanager bij Parke Nacional Arikok, had vorig jaar een aantal foto's geleverd voor een hoofdartikel in de zomereditie van het blad Exhale. Het artikel zelf werd geschreven door Susan Campbell, die in het verleden meerdere artikelen over het eiland heeft geschreven. CTO wil met haar Media Awards journalisten en fotografen extra belonen voor het promoten van bestemmingen in het Caribisch gebied. Exhale is er met name op gericht om het natuurschoon van bestemmingen aan haar lezers te tonen.

Foxy Lady-zaak vervolgt in oktober

ORANJESTAD — De inhoudelijke behandeling van rechtszaak tegen Alex Mathew, zijn echtgenote Liliana en Michael Levenstone wegens mensenhandel in stripclub Foxy Lady staat gepland voor 28 oktober. In plaats van ieder apart, zoals tot nu toe gebeurde komen ze alle drie in dezelfde zaak voor de rechter. Dit werd afgelopen vrijdag besloten tijdens de regiezitting.

Mathew en Levenstone waren zelf niet aanwezig tijdens de regiezitting. "Beiden voelden zich niet goed", aldus hun advocaat John Zara. Ook hun Nederlandse advocaat Bram Moszkowicz was niet aanwezig. Moszkowicz had tijdens de regiezitting in april gevraagd om twee nieuwe getuigen aan de hoorlijst toe te voegen. De rechter ging vrijdag akkoord met dit verzoek. Zara: "Het gaat hier om mensen die naar het Openbaar Ministerie een fax hadden toegestuurd met daarin de melding dat er sprake zou zijn van mensenhandel." Wie deze getuigen

zijn, kan de advocaat niet bevestigen, maar feit is dat het OM zelf in eerdere verklaring aan de pers had aangegeven dat zij de melding vanuit de Nederlandse KLPD heeft ontvangen. Haar Coördinatiepunt Mensenhandel zou direct vanuit Oekraïne berichten over mensenhandel op Aruba hebben vernomen. Ook ging de rechter akkoord met het verzoek van Zara om een groot aantal nieuwe getuigen te horen. "Twaalf daarvan wonen op Aruba en weer ongeveer twaalf verblijven in het buitenland", aldus de raadsman. Op 25 oktober moeten alle getuigen zijn gehoord, waarna drie dagen later de zaak inhoudelijk wordt behandeld. Wordt die datum niet gehaald of is het onderzoek van het OM niet af, dan wordt op 28 oktober wederom een regiezitting gehouden. Zara is blij met het besluit van de rechter – waar overigens geen verdere uitleg over werd gegeven – om de drie verdachten in één zaak te behandelen. "Dat maakt het geheel minder complex." De advocaat was vrijdag samen met Liliana Ma-

thew bij de regiezitting. Het OM legt haar hetzelfde ten laste als haar echtgenoot, alleen zit zij niet vast in de gevangenis. "Dat komt omdat haar detentie in november werd geschorst in verband met de ziekte van haar moeder." Aanvankelijk zou de moeder vanuit de Verenigde Staten naar Aruba komen om door Mathew te worden verzorgd, maar de vrouw bleek daarvoor te ziek te zijn. Mathew's paspoort was in verband met de zaak ingetrokken, zodat zij op haar beurt niet kon afreizen. Later kreeg ze die alsnog onder voorwaarden van het OM. Zowel Alex Mathew als Michael Levenstone zitten daarentegen nog altijd vast in KIA. Beiden kampen volgens Zara met gezondheidsproblemen. Mathew moet gebruik maken van een rolstoel, aldus Mathew. "Dit is het geval sinds hij op 28 maart werd mishandeld naar aanleiding van de gevangenisopstand", verklaart althans zijn raadsman Zara. "Hij kan wel lopen, maar niet lang. Mijn cliënt had, voor hij werd opgesloten, al problemen met zijn rug."

Bejaarde man overvallen

SAN NICOLAS — Een bejaarde man is vrijdagavond door twee jongeren overvallen. Zijn eerder op de dag geïnde pensioengeld werd hem daarbij afhandig gemaakt.

Het voorval gebeurde in de buurt van Weg Seroe Preto. De man had juist met enkele vrienden iets gedronken in een bar. Terwijl hij op weg was naar huis en bij Weg Seroe Preto de weg overstak in de richting van de kerk, werd hij aangevallen door twee personen. Een vrouw was getuige van de overval. Zij

was net bezig om aan de voorkant van haar huis afval weg te gooien, toen ze eerst de man zag oversteken en vervolgens zag hoe er twee jongeren achter hem aan liepen. Een jongere zou een donkere huidskleur hebben, de ander iets lichter.

De vrouw zag hoe de twee overvallers de man in zijn rug duwden. Toen hij op de grond viel, gaven ze hem een trap na. Geschrokken en in paniek rakend begon de vrouw om hulp te roepen. Daardoor kwamen burenhuizen uit om te zien wat er aan de hand was. Dit

belette twee jonge overvallers echter nog niet om te stoppen. Ze maakten de oudere man zijn geld afhandig en gingen er toen vandoor, terwijl ze hun slachtoffer hulpeloos achterlieten.

Buurtbewoners belden de ambulance en de politie. De ambulance bracht de man naar Centro Medico voor medische zorg. De politie kreeg van de hevig geschrokken buurtbewoners de klacht te horen dat er meer straatverlichting moet worden neergezet, omdat het betreffende gebied 's avonds erg donker is.

Overval supermarkt

ORANJESTAD — Een supermarkt in Moko is zondagochtend overvallen. Drie mannen drongen Moko Mini market rond de klok van acht binnen. Ze hadden vuurwapens bij zich. Een Chinese medewerker die achter de kassa zat, kreeg een vuurwapen op zich gericht en moest geld afgeven. De daders maakten ongeveer 1000 florin buit en ook een aantal telefoonkaartjes. Volgens de Chinees hadden de mannen hun gezichten niet bedekt. De politie werd na de overval direct gewaarschuwd en zij hebben de zaak in onderzoek.

Studiebeurs voor meer Arubaanse verpleegkundigen

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) biedt opnieuw een studiebeurs aan voor de opleiding tot algemeen verpleegkundige, te volgen aan de EPI. Hiermee hoopt het ziekenhuis meer Arubanen te trekken en het tekort aan verpleegkundigen op te vangen.

Dit heeft communicatiemedewerker Charlaïne Huntington vanochtend aan *Amigoe* laten weten. Het ziekenhuis heeft deze studiebeurs al eerder aangeboden, vertelt ze, maar komt met een nieuwe ronde. Het HOH wil vooral meer Arubanen in dienst om uiteindelijk minder medewerkers uit het buitenland te hoeven aantrekken. De communicatiemedewerker geeft aan dat de hoge kosten van studeren in het buitenland een motiva-

tie kan zijn om jongeren hier te houden. Huntington: "Als ze met deze opleiding klaar zijn, hebben ze geen lening meer die ze moeten terugbetalen. We hopen dat onder andere dit de ouders en jongeren bewust maakt." De beurs bestaat uit het dekken van de kosten voor studieboeken, schoolgeld en een studietoelage gelijk aan het geldende minimumloon. Dit alles betaalt het ziekenhuis voor de duur van de opleiding. Het ziekenhuis is eigenlijk vooral op zoek naar verpleegkundigen op de afdeling intensieve verzorging en spoedeisende hulp. Huntington geeft aan dat mensen vaak kiezen voor de opleiding HBO-V in Nederland, maar ze hopen dus jongeren vanwege lagere studiekosten hier te houden. De opleiding op Aruba is een MBO+ en leidt op tot algemeen verpleegkun-

dige. "Daarna gaat de afgestudeerde zich specialiseren", legt Huntington uit. "En helpt het ziekenhuis de student om uiteindelijk op hetzelfde niveau te komen als HBO-V." Ook dit jaar krijgen dus weer vijf personen de kans om met de studiebeurs de opleiding te volgen. Als vooropleiding wordt minimaal havo of vwo gevraagd. "We zoeken dus leerlingen die van Colegio afkomen", zo laat Huntington weten. Er zit echter geen leeftijd aan de opleiding verbonden, maar de communicatiemedewerker geeft wel aan dat ze vooral jongeren zoeken 'die willen groeien'. Ze laat weten dat ze eerder rond de tien aanmeldingen binnen kregen, waarvan enkele al afvielen omdat ze niet aan de eisen voldeden. Een ruime keus uit aanmeldingen heeft het ziekenhuis dus niet. De communicatiemedewerker

geeft aan dat dit wereldwijd een probleem is omdat de opleiding tot verpleegkundige minder in trek is. Vooraf moet de persoon verschillende tests maken en een motivatiegesprek ondergaan. Er worden dan uiteindelijk vijf personen toegelaten. "Het is net zoals een sollicitatie", aldus Huntington. Of de vijf personen die eerder met de opleiding zijn gestart nog steeds aan het ziekenhuis verbonden zijn, durft Huntington niet te zeggen. De studenten die met de opleiding starten tekenen namelijk een contract. Hier staat onder andere in dat de opleiding in de gegeven vier jaar moet worden afgerond. Daarna dient de afgestudeerde tussen de drie en vijf jaar bij het HOH te werken. Aanmelden voor de opleiding Algemeen Verpleegkundige is nog mogelijk tot 8 juli.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacitá

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Mr. Grandville L. Arrindell **23-06-2011**
Carmen M. Hernandez – Kemp **26-06-2011**
Irma E. Terray Rodriguez **28-06-2011**
Jennifer E. Jameson **29-06-2011**
Juan Alberts **02-07-2011**
Srta. Florencia Fingal **02-07-2011**
Martha Gomez **02-07-2011**
Sra. Maria de Jesus G. Rojas **02-07-2011**
Sr. Hyacinto N. Tromp **04-07-2011**
Maxine B. Samuel **04-07-2011**
Rosalinda Leest – Laaf **04-07-2011**

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot woensdagmiddag 6 juli om 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 32° C;
minimumtemperatuur: 27° C.
Zonsondergang: 19.05 uur; **zonopgang:** 06.15 uur.
Wind: tussen oost en zuidoostelijke richting en matig tot vrij krachtig, windkracht 4 tot 5 (20 tot 39 km/uur, 11 tot 21 knopen). Af en toe krachtig tot mogelijk hard in uitschieters, windkracht 6 tot 7 (40 tot 61 km/uur, 22 tot 31 knopen)).
Weeroverzicht: in de komende 24 uur wordt weinig significante veranderingen in het huidige weerbeeld verwacht. Hierdoor zal het overwegend droog blijven op de eilanden Curaçao en Bonaire.
Zeecondities: de zee zal overwegend matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 2 meter.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: licht- tot halfbewolkt.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	33	28	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	27	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	27	0.0
St. Eustatius	lichtbewolkt	31	27	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	31	27	0.0
Amsterdam	onbewolkt	21	10	0.0
Atlanta	lichtbewolkt	33	21	4.6
Bogotá	geheel bewolkt	20	08	0.3
Havana	zwaarbewolkt	31	24	1.0
Kingston	zwaarbewolkt	31	25	38.8

AGENDA

KANTOORUREN
Bilddijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
dinsdag 5 juli
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Visit
our website
AMIGOE.COM

THE CINEMAS

Oportunidad pa trabao

SOLICITA

Sales Girls

Excigencia: EPI/Havo/WWO

“Part timer 18 Anja pariba”

Application forms obtenible na Cinemas at Renaissance Cinemas at Paseo y na oficina di Metacorp

Auping nights, Better days

E dealer oficial na Aruba pa tur bo necesidadnan di e marca renombra **auping** ta Home2go

Dream, decorate, live...

Home2go

Pa mas informacion no duda y tuma contacto cu nos.
Tel: 586-7463 of 592-0432
joanne.home2go@gmail.com

facebook

INGEZONDEN

Standbeeld

OP HET centrale plein van de Noord-Hollandse stad Hoorn staat het standbeeld van de vroegere VOC gouverneur-generaal van 'Nederlands-Indië', Jan Pieterszoon Coen (1587-1629), vroeger beschouwd als een held, nu iets minder beschouwd als een held en meer als iemand die duizenden inheemsen over de kling heeft gejaagd. Burgers uit Hoorn hebben geprotesteerd tegen de prominente plaats van Coens standbeeld op het centrale plein en vinden dat het moet worden verplaatst. Oud-geschiedenisleraar B. Entius vindt dat 'de grootste massamoordenaar uit onze nationale geschiedenis' geen standbeeld verdient op het centrale plein van Hoorn. Over dit voorstel zal de gemeenteraad van Hoorn zich volgende week buigen. Ik meende er goed aan te doen de burgers van Curaçao de strekking van dit nieuwtje uit de Volkskrant van 5 juli, in verband met de commotie rondom de plaats van het standbeeld van Peter Stuyvesant, te laten weten.

FRED DE HAAS
Nederland

AF bloeit....

DE DEKAAN
Van AF
Loeit:
AF bloeit,
Ja...
AF bloeit
AF groeit
AF lucht broeit
AF gloeit
AF vloeit
AF knoeit
AF verschroeit
Papiamentu
AF bemoeit
Met corruptie
AF bemoeit
Met sjoemelerij
Ja de AF
bloeit
met discriminatie
groeit
met het mineren
van kwaliteit
wat een
geknoeid
die door
de waarheid
zal worden
UITGEROeid

DRS. RICHARD 'YERBA SEKU' HOOI
(ex-wetenschappelijk hoofdmedewerker AF)
Curaçao

KONG HING SUPERCENTER

KOOP EN SPAAR MEER BIJ KONG HING SUPERCENTER

KIES UIT ONS RUIME ASSORTIMENT VAN GOEDEREN

KORTINGEN:
Zondag 3%
Dinsdag 4%
Donderdag 5%
(Alleen voor members)

Wij hebben o.a. de volgende merken: SPAR, HAK, CALVE, MORA, IGLO en nog veel meer.

KONG HING SUPERCENTER
L.G. SMITH BLVD #152
TELEFOON 5825545

VERGEET NIET OM UW MEMBER CARD AAN TE VRAGEN.

VACATURE

P.O. Box 569 Oranjestad, Aruba. Tel. 587-4300
Fax. 587-3348
www.arubahospital.com

Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Binnen de PAAZ van het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is op de wit dagbehandeling een plaatsingsmogelijkheid in de functie van:

verpleegkundige

Functie-inhoud:
Als verpleegkundige ben je verantwoordelijk voor het verpleegkundig proces van de cliënten. Je begeleidt ze van opname tot ontslag op een professionele wijze waarbij het behandelplan, opgesteld door de psychiater in samenspraak met de cliënt, leidend is. Het bewerkstelligen van veranderings-, ontwikkelings- en/of acceptatieprocessen bij de cliënt, om de reïntegratie in de maatschappij te optimaliseren, staat centraal.

Functie-eisen:
De collega die wij zoeken:
• Heeft een verpleegkundige opleiding op MBO/HBO-niveau en ervaring met het werken van psychiatrische cliënten.
• Kan zowel zelfstandig als in teamverband werken.
• Heeft een professionele attitude.
• Is stressbestendig en proactief.
• Beheerst de Nederlandse taal, zowel mondeling als schriftelijk.
• Beheerst mondeling het Papiamentu goed waarnaast het mondeling beheersen van Engels en Spans een pre is.

Arbeidsvoorwaarden:
Salarisering en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. De functie wordt conform FWG 3.0. ingeschaald.

Informatie en Sollicitatie:
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij mw. I. Harmanis, Clustermanager PAAZ via telefoonnummer (00297) 5874300 ext. 302.
Uw sollicitatie inclusief CV, komt u tot uiterlijk 16 juli 2011 richten aan:
Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, t.a.v. mw. C. Hodge, Sr. Tr. Adviseur, Postbus 569, Oranjestad, Aruba.
E-mail: c.hodge@arubahospital.com

Turtug Aruba

(sporen van) een
zeeschildpad gezien?

Bel TURTLE HOTLINE :
592 93 93

HYUNDAI

i30
Rij met stijl

1.6 litre DOHC engine · Power Steering
Air conditioning · CD Sound System
Fold/slide rear seats · iPod/Aux input

Pa luna solamente Afl.
777

Garage Centraal
Aruba

Tel: 522 6200 • Sales: 522 6260
www.garagecentraal.com

Prijs per maand voor de GL Standard, 15% aanbetaling en een financiering van 5 jaar bij de bank

Lampe: ‘Slavernijherdenking op Aruba’

ORANJESTAD — In onder andere Nederland werd afgelopen vrijdag stilgestaan bij de afschaffing van de slavernij op 1 juli 1863. Rudy Lampe (RED) stelt dat Aruba hier meer aandacht aan moet besteden en hoopt dat er in 2013, als de afschaffing 150 jaar geleden is, een ‘groot academisch evenement’ georganiseerd wordt.

De herdenking in Nederland vond plaats in het Oosterpark bij het Slavernijmonument van kunstenaar Erwin de Vries. Hier werd de afschaffing van de slavernij in Suriname en de toenmalige Antillen herdacht. De gevormachtigde minister van Aruba, Edwin Abath (AVP), was hierbij ook aanwezig en legde namens Aruba een krans bij het monument (op foto). RED-leider Lampe vindt echter dat een dergelijke herdenking ook op Aruba plaats zou moeten vinden. “We hebben een monument van Anne Frank om de jodendiscriminatie te herdenken, maar we hebben geen monument om bij de discriminatie van onze eigen mensen met een Afrikaanse oorsprong stil te staan”, aldus Lampe. Hij laat weten



De gevormachtigde minister van Aruba, Edwin Abath (AVP), tijdens de herdenking van de afschaffing van de slavernij.

dat naast Nederland ook op Curaçao, St. Maarten en in Suriname een herdenking plaatsvindt. Lampe: “Aruba heeft ook slavernij gekend, al is het in een andere vorm dan op de andere eilanden.” De parlementariër heeft onlangs deelgenomen aan een congres in Nederland over religie en slavernij dat elk

jaar rond 1 juli plaatsvindt. Dit wordt georganiseerd door NiNsee (Nationaal instituut Nederlands slavernijverleden en erfenis) en de Vrije Universiteit van Amsterdam. “De slavernij herinnert ons eraan dat het grootste menselijk verlangen de vrijheid is. Door dit te herdenken helpt het ons om

nooit meer de vrijheid en eigenwaarde van mensen af te nemen”, zo stelt Lampe. Hij hoopt dan ook dat de Universiteit van Aruba in 2013 samen met andere instanties een groot academisch evenement organiseert om te herdenken dat de slavernij op Aruba dan 150 jaar geleden werd afgeschaft.

Aanmelding voor lintjes

ORANJESTAD — Personen die een bijzondere bijdrage aan de samenleving hebben geleverd, met name op vrijwillige basis, kunnen worden aangemeld voor een Koninklijke onderscheiding oftewel een ‘lintje’.

Het indienen van een voorstel voor een dergelijke onderscheiding kan tot uiterlijk dinsdag 2 augustus. Deze moeten in een gesloten enveloppe worden gestuurd naar het Bestuurskantoor, ter attentie van de Decoratie Commissie Aruba (DCA).

Het voorstel moet worden ingevuld op twee daarvoor bestemde formulieren. Deze zijn te vinden op de websites www.gobierno.aw of www.overheid.aw. Ook zijn ze af te halen bij het Bestuurskantoor of bij één van de leden van de DCA. Beide formulieren moeten volledig en gedetailleerd worden ingevuld met verschillende eisen. Zo wijst de commissie er op dat het werk van de desbetreffende persoon gedetailleerd beschreven moet worden en met exacte data wanneer deze daarmee is gestopt. Is het werk onderdeel van

een organisatie, dan dient de organisatie gedetailleerd beschreven te worden. De commissie moet onder andere ook weten hoeveel tijd de persoon aan het werk (heeft) besteed en of er een vergoeding tegenover stond. Daarnaast dient een motivatie geschreven te worden voor de indiening van de aanvraag. Het Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden beoordeelt de aanvragen. Voor meer informatie of vragen kan contact worden opgenomen met telefoonnummer 587-7772 of via email nico@setarnet.aw.

Zomerkamp Papiaments

ORANJESTAD — Speciaal voor Nederlands sprekende kinderen die in het nieuwe schooljaar naar het voortgezet onderwijs gaan en Papiaments als vak gaan krijgen, wordt een zomerkamp georganiseerd. Dit met als doel leerlingen in te leiden in de Papiamentse taal.

Deze zomerkamp onder leiding van Swinda Schwengle wordt in de week van 11 tot en met 15 juli gehouden en is ook bedoeld voor de leerlingen van de Ciclo Basico

die nog moeite hebben met de Papiamentse taal. Het is namelijk zo dat de zogeheten ‘Cristal’-methode die op scholen wordt gebruikt voor de Papiamentse lessen er vanuit gaat dat de leerlingen deze taal als moedertaal hebben en dat de anderstalige leerlingen de taal al op een basisoniveau beheersen. Omdat de taal ook de drager is van de Arubaanse cultuur worden naast de lessen ook diverse activiteiten opgezet om een beetje meer van de cultuur van Aruba te leren. Zo worden er uitstapjes en

een speurtocht georganiseerd en zullen leerlingen bepaalde opdrachten moeten uitvoeren, waarbij ze de kans krijgen om de opgedane kennis van het Papiaments in praktijk te brengen, zoals interviews. Swinda Schwengle is docent Papiament en tevens hoofdtauteur en projectleider van de methode Cristal. Voor meer informatie kan zij gebeld worden op 746-1049. Ook is Swinda Schwengle via e-mail bereikbaar via swindaschwengle@hotmail.com.

Arubaanse cake succesvol in Den Haag

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Arubaanse eigenaar van het Haagse bedrijf Cake du Fortin is door de minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), uitgenodigd om haar kennis van taartenbakken te delen met mensen op Aruba. De minister werd tijdens een bezoek aan het Arubahuis geattendeerd op het taartenbedrijf.



Minister Michelle Winklaar (rechts) geniet samen met Alice van Romondt van een stuk taart van een bedrijf in Den Haag, dat door een Arubaanse wordt gerund.

Cake du Fortin wordt gerund door Yvonne Fortin-Godoy. Zij maakt al 37 jaar taarten, samen met haar echtgenoot en kinderen. De familie begon aanvankelijk kleinschalig, maar haar manier van taarten bakken werd een succes en dat leidde in 1991 tot de oprichting van het bedrijf Arubian Cake Decorating. In 2006 werd die naam gewijzigd in de huidige naam. Het bedrijf is gespecialiseerd in bruidstaarten, kindertaarten, suikerwerk en hapjes. Fortin maakt thematische taarten, zoals in de vorm van een tas of van kinderfiguren. Bovendien gebruikt ze voor Nederlandse begrippen niet alledaagse ingrediënten, zoals cashew,

pruim en pistache. Met dergelijke taarten boekt ze al jaren veel succes in Den Haag en omgeving. Winklaar was onlangs op werkbezoek in Nederland en bracht een bezoek aan het Arubahuis. Ze werd daar geattendeerd op het bestaan van Cake du Fortin en besloot het bedrijf een bezoek te brengen. Winklaar complimenteerde de Arubaanse met haar zakelijke inzicht en met het feit dat ze een typische Arubaanse taartentra-

ditie naar Nederland heeft gebracht. Fortin vertelde de minister op haar beurt dat ze niet alleen taarten bakt, maar intussen haar kennis ook overdraagt doordat ze er les in geeft. De Cake du Fortin-eigenaar kreeg een uitnodiging van Winklaar om naar Aruba te komen en om haar ervaringen op ons eiland te delen. Wie meer wil weten over het cakebedrijf, kan een bezoek brengen aan de website cakedufortin.nl.

COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn gehele eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: ‘plafondkijkers’.

Ik heb een hekel aan alles dat airco gekoeld is. Dus toen ik mijn vrouw naar de videotheek moest brengen, bleef ik lekker in de auto zitten met de raampjes open en een peuk. En ik had weer mazzel, want naast me stonden twee mannen te praten. Hollanders, dus aan de luide kant. “Ben je gek Joop, die ballast moest je kwijt jongen.” Zeker weten Dirk, aan mijn lijf geen polonaise, wat denkt ze wel. Het is net kruipolie, ze gaan tot in je merg man.” “En ik had je nog gewaarschuwd”, riep Dirk. Het kwam er allemaal uit in een onervalst Amsterdams accent. “Ok, maar je moet toegeven dat het een strakke meid was zonder krassie.” “Ja, maar hoe oud was ze nou helemaal?” “Negentien.” “En jij bent 51 man, doe me nou toch een plezier opa.” “Ja, zo weet ik er ook nog wel een paar ouwe lul”, riep Joop verontwaardigd. “Maar ze had een lijf zoals Gina Lollobrigida in haar beste da-



gen.” Dirk lachte: “Maar heb je uitgerekend wat ze je per kilo heeft gekost?” Het bleef even stil. “Veel”, zuchtte Joop. “Maar heb jij het dan zoveel beter geflikt?”, sloeg hij terug. Dirk snoof: “Maar ik hou wel de knip op de beurs.” “Nou nou, Dirkie, wat dacht je van die Colombiaanse, die met dat engelsenoeitje zoals je dat noemde?” “Ach, dat viel best mee”, probeerde Dirk. “Het viel wel maar niet mee, haar hele familie is op jouw kosten hier naar toe gevlogen en je stond vaker met haar aan de toonbank van de juwelier dan bij de warme bakker.” “Ach, soms een ringetje en zo of een armbandje. Maar je weet net zo goed als ik dat het goud hier goedkoop is.” Joop begon

te lachen. “Nou ja wat maakt het uit, we zijn gescheiden jongens en voor niks gaat de zon op.” De mannen waren het eens en ze staken een sigaretje op. “Nou dan ga ik maar weer eens op huis aan”, besloot Dirk. “Ja, videotje kijken”, vond Joop. “Of zullen we dan toch maar een biertje gaan pakken?”, probeerde Dirk zwakjes. Joop reageerde meteen. “Gaan we naar die Hollandse kit op Noord, met die smakelijke dames in de bediening?” “Precies”, likkebaardde Dirk. “Daar komen een paar kanjers waar je u tegen zegt. Een hele groep meiden uit Rotterdam met van die hele grote boyo’s.” “Plafondkijkers of grondstaarders?”, wilde Joop weten. Ik vroeg me af wat hij daar nou mee bedoelde en hing iets meer uit het raam om maar niets te missen. “Plafond”, stelde Dirk. “Als je niet uitkijkt, prikken ze in de ogen.” “Dus moet ik een veiligheidsbril opzetten als ik ze wil inspecteren?”, vroeg Joop. “Met onbreekbaar glas”, verzekerde

zijn maat lachend. “Nou kom op, ik ben er klaar voor. Gaan we met één of twee auto’s?” “Twee”, stelde Dirk. “Je weet maar nooit of we mazzel hebben dat we nog.” De rest van zijn woorden vielen helaas weg, want ze waren ondertussen naar hun auto’s gelopen, zodat ik nooit zou weten wat plafondkijkers waren. Al kon ik dat met een beetje verbeeldingskracht wel raden. Op dat moment kwam mijn vrouw terug. “Sorry, er was geen nieuwe video meer te vinden.” Ik haalde mijn schouders op. “Die hebben Joop en Dirk dan al leeg gerookt.” “Wie zijn Joop en Dirk nou weer?” “Geen idee, maar ik weet nu dat vrouwen kruipolie zijn en meiden met lijven als Gina Lollobrigida hun gewicht in goud kosten en dat je een veiligheidsbril nodig hebt om plafondkijkers te inspecteren.” Ze keek me aan. “Weet je, soms kan ik je echt niet volgen. Was er soms één of ander programma op de radio?” Ik knikte: “Ja schat, een fantastisch hoorspel.”

INGEZONDEN

Safe journey

I dedicate this poem to all graduates and their parents, have a safe journey on your quest for, wisdom and knowledge, Guidance and Peace.

Children Spiderlings leaving the web, carelessly launching from plant tops use silken threads to sail into a line catching the wind

and sound where once more mature a man, a woman we embrace to give more Love and food for thought from the heart as our children are abundantly baptized by the Grace of God

SAMUEL E. DUMFRIES
Aruba

As our children abandon the safety of the nest setting sail on their own quest we trust onto the breath of Almighty the guide for their path while the bond of our spirits keeps stretching along as strong strands of silk

As morning dew glistening infinite radiant reflections onto the Love of Life we form His luminous web of protective Light which may lead them back home safe

Amigoe behoudt zich het recht voor om ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven mogen niet langer zijn dan 600 woorden en moeten voorzien zijn van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Brieven kunnen worden gestuurd naar redactie@amigoe.aruba.aw.

Right
Right
HERE, NOW
SALES EVENT

MURANO

TIIDA H/BACK
TIIDA SEDAN
SENTRA B16 (STD)

TEANA

Regular price
AFL. 33.650,-
AFL. 34.750,-
AFL. 44.950,-

TIIDA (HB/SEDAN)

Special price
AFL. 31.900,-
AFL. 31.000,-
AFL. 36.000,-

SENTRA B16 (STD)

Regular price
AFL. 49.000,-
AFL. 63.900,-
AFL. 97.000,-

X-TRAIL

Special price
AFL. 65.000,-
AFL. 53.000,-
AFL. 92.000,-

TOPCAR

NISSAN **SHIFT**_the way you move

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 • www.nissan.aw

Opening congres Caribbean Wetlands

KRALENDIJK — Bonaire is deze dagen gastheer van het Caribbean Wetlands Initiative, dat stamt uit het verdrag voor de bescherming van waterrijke gebieden (Wetlands). Het is ook wel bekend als de Ramsar Conventie. Het congres werd vanmorgen geopend door gedeputeerde Delno Tromp in het Divi Resort en het duurt tot vrijdag.

Dankzij de inzet van het Ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I) vanuit de Rijksdienst Caribisch Nederland, in samenwerking met het Openbaar Lichaam Bonaire, kon deze belangrijke regionale meeting naar Bonaire gehaald worden. Gedurende drie dagen zullen de vertegenwoordigers van 16 landen in het Caribisch gebied praten over de bescherming van internationaal belangrijke wetlands en de diverse activiteiten op dit terrein in het Caribisch gebied.

Doel is te komen tot een strategie voor grotere focus in het Caribisch gebied op de bescherming van de internationaal belangrijke wetlands in de regio, in combinatie met een lijst van prioriteiten en een budget voor de komende twee jaar. Dit is voor Bonaire belangrijk omdat Bonaire de trotse bezitter is van vijf wetlands van internationaal belang, ook wel Ramsargebieden genoemd. De meeting op Bonaire staat ook in het teken van het 40-jarig bestaan van de Ramsar Conventie, een feit dat begin dit jaar voor het westelijk halfrond gevierd werd met een speciale bijeenkomst in Mexico. Er is dit jaar dan ook meer dan gewoonlijk aandacht voor wetlands. Bonaire en Caribisch Nederland presente-



Lac-flamingo's

ren zich hierbij als voorbeeld en voortrekker op het gebied van behoud van natuurlijke hulpbronnen, waaronder ook de wetlands.

Meer Ramsargebieden

Op dit moment zijn er wereldwijd 1947 Ramsargebieden. Het Koninkrijk is sinds 1980 Partij bij dit Verdrag, waar op dit moment 160 landen bij zijn aangesloten. In de voormalige Nederlandse Antillen werden zes Ramsargebieden aangewezen, waarvan vijf op Bonaire en een op Aruba. Op Bonaire gaat het om Lac, Pekelmeer met Flamingo Sanctuary, Goto, Slagbaai en Klein Bonaire. Bonaire heeft daarmee meer Ramsargebieden dan grote eilanden als Jamaica en de Dominicaanse Republiek. Alleen Cuba heeft er één

meer dan Bonaire. Bonaire heeft ook een belangrijke rol gespeeld bij de wettelijke interpretatie van de verplichtingen van het Ramsarverdrag. In verband met een geplande ontwikkeling pal naast het Lac werd uiteindelijk door de Raad Van State in Nederland bepaald dat resoluties aangenomen door de Partijen van de Ramsar Conventie bindend zijn voor de Partijen. Milieueffectrapportages zijn daarmee gebonden aan de criteria zoals hiervoor vastgesteld in een meeting van de Partijen.

Achtergrond

Het Verdrag voor Waterrijke Gebieden (Wetlands) van Internationaal Belang of Ramsar Conventie, werd in 1971 in de Iraanse stad Ramsar gesloten door tal van landen

uit de hele wereld. In eerste instantie was het verdrag bedoeld om met name de vogels in waterrijke gebieden van internationale betekenis te beschermen. De conventie verplicht de regeringen de gebieden te beschermen en het belang van de natuur in de gebieden voorrang te geven boven gebruik voor menselijke belangen en slechts 'wise use' toe te staan. In de loop van de tijd zijn ook andere dieren en planten hierin opgenomen. Ook werd het begrip waterrijke gebieden uitgebreid zodat ook ondiepe zeegebieden en koraalriffen hieronder vielen. De Ramsar conventie vraagt de deelnemende landen om hun wetlands van internationale betekenis te identificeren en aan te melden als Ramsargebied.

Werkbezoek ombudsman Curaçao aan St. Maarten

PHILIPSBURG — Momenteel brengt de ombudsman van Curaçao, Alba Martijn, een werkbezoek aan St. Maarten.

Zij kwam zondag aan en werd op de Princess Juliana International Airport opgewacht door de ombudsman van St. Maarten, Nilda Lynch-Arduin, en algemeen secretaris Patricia Philips. Gedurende deze week zal

Martijn een uitgebreid programma afwerken. De ombudsman van Curaçao heeft pas deelgenomen aan wat zij een succesvolle conferentie noemde.

De conferentie werd georganiseerd in samenwerking met de Caribbean International University op Curaçao en vond plaats van 14 tot 17 juni. Tijdens de conferentie trad Lynch-Arduin op als een van de sprekers.

Meer dan 100 illegale vogels in beslag genomen



KRALENDIJK — De politie heeft afgelopen week meer dan 100 illegale vogels in beslag genomen op een terrein in Mexico. Tevens werd de man B.T.F. aangehouden. De actie gebeurde in samenwerking met SSV en STINAPA. De verdachte had 113 jonge prikichi's en 14 lorakuikens in zijn kunuku. De vogels werden in zeer vieze omstandigheden gehouden, in kooien die veels te klein waren. De lora is internationaal en lokaal een beschermde diersoort. Het is verboden een kuiken uit een nest te halen of in gevangenschap te houden. De vogels waren waarschijnlijk bestemd om naar Curaçao verscheept te worden. Door de strenge lokale controles op de illegale kweek is het moeilijk de vogels op de lokale markt te verkopen. Tevens zouden op het terrein twee kaaimannen zijn aangetroffen.

Verblijfsvergunning afhankelijk van gedrag aanvrager

PHILIPSBURG — Volgens minister van Justitie Roland Duncan heeft de recente uitspraak van de rechter tegen een burger van de Dominicaanse Republiek, die een verblijfsvergunning conform het Brooks Tower Akkoord (BTA) had aangevraagd in december 2010 en vanuit St. Maarten gedeporteerd was, geen onmiddellijke gevolgen voor andere BTA-aanvragers.

In een persverklaring, die donderdag werd uitgegeven, gaf Duncan de aanvragers de verzekering dat zolang zij zich aan de grenzen van de wet hielden, zij het land niet uitgezet zouden worden. Gedurende het begrotingsdebat op woensdag verklaarde hij dat iedere vreemdeling, die een misdaad begaat, zijn verblijfsvergunning kwijt kan raken en gedeporteerd kan worden.

Voor wat betreft de recente rechtszaak, stelde Duncan dat de Dominicaan was gedeporteerd omdat er geen concrete aanwijzing bestond dat hij een verblijfsvergunning zou krijgen. Hij had geen documenten ingediend bij de Immigratiedienst of het Hof

ter ondersteuning van zijn aanvraag. Hij klaagde ook niet over de storting van 903 dollar voor een verblijfsvergunning. Bovendien werd hij verdacht van verschillende misdrijven en de minister van Justitie bestempelde hem als 'ongewenst'. In de Staten haalde Duncan woensdag ook aan dat zijn ministerie ongeveer vierhonderd BTA-aanvragen binnen had, die nog afgerond moesten worden, terwijl vijfhonderd aanvragen nog in behandeling moesten worden genomen. Volgens de minister moet de commissie, die de aanvragen onderzoekt, de aanvragen binnen een maand doorgenomen hebben.

De minister van Justitie noemde het BTA-proces een 'humane oplossing voor de problemen van ongedocumenteerde immigranten in de Nederlandse Antillen'. Vreemdelingen zonder verblijfsvergunning kregen de gelegenheid aangeboden een vergunning voor één jaar aan te vragen als zij aan bepaalde criteria voldeden. Degenen, die al in het bezit waren van een BTA-vergunning, konden verlenging aanvragen aan het einde van 2010. Immigranten, die voorheen hun aanvraag hadden ingediend, kregen de gelegenheid aangeboden de benodigde documenten, zoals paspoort en bewijs van woonplaats, in te dienen om hun aanvragen te ondersteunen. Alle BTA-aanvragen worden momenteel onderzocht door een speciale commissie, die verslag moet uitbrengen aan de minister of zij aan de BTA-criteria voldoen.

Herdenking 200 jaar onafhankelijk Venezuela



KRALENDIJK — Bij het Plaza Bolivar met het borstbeeld van de gelijknamige vrijheidsstrijder Simon Bolivar werd vanmorgen de 200e verjaardag van de onafhankelijkheid van Venezuela herdacht. Voor deze gelegenheid legde waarnemend gezaghebber Peter Silberie een krans en was ook gedeputeerde van cultuur Miralva Cicilia aanwezig.

Gypsy Gang voor psychiatrische test naar Curaçao

PHILIPSBURG — Twee mannen, die verdacht worden van een aantal zware misdaden, waaronder verkrachting, moord en een

gewapende overval in de periode waarin de Heineken Regatta werd gehouden, zullen overgebracht worden naar Curaçao voor een volledig psychiatrisch onderzoek. In het recente vonnis van de rechter werd hiertoe opdracht gegeven. Op de vraag of de straffen die aan de Gypsy Gang werden opgelegd, verminderd worden indien zou blijken dat de mannen geestelijk instabiel zijn, verklaarde officier van Justitie Bart den Hartigh dat iemand alleen veroordeeld kan worden voor datgene waar hij verantwoordelijk voor kan worden gehouden. Indien hun situatie zo ernstig is dat zij volledig ontoerekeningsvatbaar zijn, kan dit invloed hebben op het vonnis. Hij bracht ook naar voren

dat iemand, die een gevaar vormt voor de gemeenschap, in geen geval vrij wordt gelaten in de samenleving en dat een mentale instabiliteit, die iemand geheel ontoerekeningsvatbaar maakt, niet waarschijnlijk is. De officier van Justitie stelde ook dat zware misdadigers, die geheel ontoerekeningsvatbaar zijn, jarenlang werden opgesloten en een behandeling kregen samen met anderen die in dezelfde categorie vielen. De twee mannen, die zich voordeden als taxichauffeurs om hun slachtoffers in de val te lokken, zullen in een speciale faciliteit op Curaçao verblijven. Naar verwachting zullen ze minder dan een maand op het eiland doorbrengen.

Advertentie Curaçao



VACATURE

Ter versterking van ons team zijn wij opzoek naar een

“OFFICE ASSISTANT”

Eisen:

- Ervaring met de programma's, Word en Excel
- Goede beheersing van het Engels, Nederlands en Papiaments
- Betrouwbare persoonlijkheid
- Dynamisch
- Klantvriendelijk
- Zelfstandig
- Stress-bestendig

Wij bieden:

- Salaris volgens ervaring
- Een prettige werksfeer
- Verdere ontplooiingskansen

Als u aan deze eisen voldoet, stuur dan uw C.V. met pasfoto naar Antillean Billboard, Rondekilpweg 66
Per fax naar: 736-8442 of e-mail: antbill@onenet.an
Tel.: 736-8827

Vernieler gewond en aangehouden

KRALENDIJK — De politie hield vrijdagmorgen vroeg de man E.F.D. aan wegens vernieling. Volgens getuigen gedroeg de man zich verveelend en had hij spullen vernield van een hotel aan de Bulevar Julio A. Abraham. Maar daarbij was hij zelf ook gewond geraakt, hij moest naar het ziekenhuis. De agenten togen daarop naar het hospitaal, maar de man verzette zich bij zijn arrestatie. Na enige dwang werd hij toch overgebracht naar het politiebureau.

Op diezelfde dag vond in de vroege morgen een geval van huiselijk geweld plaats waarbij de man S.P.G.S. zijn ex-partner mishandelde in zijn huis te Entrepel. De man is aangehouden. Zondagmorgen vroeg werd een verdachte aangehouden in verband met een onderzoek naar een overval. Het betreft de man M.S.A.W. die op last van de officier van Justitie werd aangehouden. Dat gebeurde aan de Kaya Orinoco. De recherche is al enige tijd bezig met het onderzoek.

Man met kapmes aangevallen

PHILIPSBURG — Een man werd aangevallen en gewond met een kapmes bij een carwash achter een kapsalon aan de Bush Road maandagmiddag omstreeks twee uur. Toeschouwers, die in een restaurant naast de carwash in de buurt van het Inspection Department zaten, hoorden en zagen de opschudding.

Toen de ruzie hoog opliep, viel de met de machete gewapende man zijn ongewapende tegenstander aan. Het slachtoffer liep een diepe snee op aan zijn linker voorarm en hand. Volgens

ooggetuigen probeerde hij zijn nek te beschermen tegen het kapmes en liep zo de verwondingen op.

Het slachtoffer begon achteruit te lopen, terwijl zijn aanvallers naar hem toe liep. Op dat moment werd het slachtoffer opgevangen door een groep mensen, geleid door de eigenaar van het restaurant. De aanvallers besloot te vluchten. Het slachtoffer werd in het voertuig van een burger naar het ziekenhuis gebracht, waarna de politie ter plekke verscheen om met een onderzoek van start te gaan.

Douane vangt ruim 3 kilo drugs

KRALENDIJK — Leden van het Flamingo Team van de Douane Caribisch Nederland zijn weer actief geweest in juni. Zij hebben de afgelopen maand 2800 gram cannabis en 365 gram pure cocaïne onderschept op de luchthaven.

Zo werd een man opgepakt die op het vliegtuig wilde stappen naar Nederland met 365 gram pure cocaïne met een straatwaarde van 90.000

dollar. Twee andere mannen komende vanuit Curaçao werden opgepakt met cannabis. De eerste man had 2490 gram bij zich met een straatwaarde van 20.000 dollar en de tweede man 310 gram cannabis met een straatwaarde van 2.500 dollar. In deze drie gevallen zijn er ook aanhoudingen verricht door de leden van het team, behorende tot het team Fysieke Toezicht van de Douane.

Vijf doden door woningbrand in Hoofddorp



Foto: Nu.nl

Volgens de brandweer ontstond er een uitslaande brand nadat de achtergevel van het huis was ingestort.

HOOFDDORP — Door een brand in een woning in Hoofddorp zijn in de nacht van maandag op dinsdag twee volwassenen en drie kinderen om het leven gekomen. Inmiddels is duidelijk dat zich een explosie heeft voorgedaan, maar het is niet zeker of die de brand heeft veroorzaakt. Over de oorzaak tast de brandweer nog in het duister. Mogelijk gaat het om vijf leden van een gezin.

De brandweer had het vuur, dat rond twee uur ontstond in een hoekhuis aan de Haya van Somerensingel, snel onder controle. Ooggetuigen meldden dat de tuin en de achterzijde van het in een woonwijk gelegen huis zijn veranderd in een ravage. De stoffelijke overschotten kunnen nog niet worden weggehaald, omdat het onderzoek naar de oorzaak van de brand nog in volle gang is. Er zijn verder geen gewon-

den gevallen. De burgemeester is in de nacht bij het huis gaan kijken, aldus een woordvoerder van de politie. Tientallen verslagen buurtbewoners stonden vanochtend nog steeds bij de woning. Alle bewoners hebben hun eigen verhaal over het gezin, dat sinds een jaar in het hoekhuis woonde.

Vermoedens van misdrijf Onderzoek moet gaan uitwijzen of er bij de brand

sprake is geweest van een misdrijf. Officier van Justitie Jeroen Steenbrink spreekt vanochtend op een persconferentie van 'indicaties en vermoedens' dat er een misdrijf is gepleegd. Dit meldt *Nu.nl*. Wat voor aanwijzingen er precies zijn, is niet bekendgemaakt. Steenbrink benadrukte dat het onderzoek tijd nodig heeft. "Alle mogelijkheden worden onderzocht."

Volgens burgemeester Theo Weterings van Haarlemmermeer kreeg de politie een maand geleden een melding binnen over het gezin. Die kwam van de vader zelf. Politie en hulpverleners hebben toen actie ondernomen.

De Jeugdzorg en het maatschappelijk werk werden ingeschakeld. Na de eerste contacten had het gezin aangegeven het probleem verder zelf te willen aanpakken, vertelde Weterings. Meer informatie volgt mogelijk later op de dag tijdens een tweede persconferentie.

Explosie

In het hoekhuis deed zich afgelopen nacht een explosie voor. De daarop volgende brand was snel onder controle, maar bij aankomst van de brandweer maakte het vuur betreden van het pand onmogelijk, aldus de burgemeester. Het gezin, een man uit Irak (43), een vrouw uit Rusland (35) en drie kinderen (6, 8 en 11 jaar), woonde sinds juli 2010 op het adres. Op de Montessorischool in de wijk Toolenburg, de school van de kinderen, wordt voor opvang en slachtofferhulp gezorgd. Ook buurtbewoners worden opgevangen.

De vader van het gezin heeft gisteravond naar verluidt gezegd dat er iets ergs stond te gebeuren dat de volgende dag het nieuws zou halen, meldt *RTV Noord Holland*. Dat bericht is echter niet bevestigd.

Bijeenkomst

De gemeente Haarlemmermeer houdt vanavond een bijeenkomst voor omwonenden. Het gaat om een besloten bijeenkomst in wijkcentrum De Amazone in de wijk Toolenburg in Hoofddorp. In die wijk woonde het gezin. Bij de bijeenkomst zijn medewerkers van slachtofferhulp aanwezig.

Staat aansprakelijk voor drie doden Srebrenica

DEN HAAG — Nederland is aansprakelijk voor de dood van drie moslimmannen tijdens de val van Srebrenica in 1995. Nederland moet daarom een schadevergoeding betalen aan de nabestaanden. Dat heeft het gerechtshof in Den Haag vandaag bepaald.

Hasan Nuhanovic, tolk bij Dutchbat, en de nabestaanden van Rizo Mustafic, electricien bij Dutchbat, daagden Nederland voor de rechter, omdat de Nederlandse militairen hun familieleden hebben overgedragen aan de Bosnische Serviërs. De troepen van generaal Ratko Mladic hebben hen vervolgens vermoord. Het hof oordeelde dat Dutchbat had moeten voorzien dat de militairen van Mladic de mannen zouden vermoorden. Ze behoorden tot de laatste van duizenden vluchtelingen, die hun toevlucht tot het kamp namen. Dutchbat was er getuige van geweest dat moslims, die in handen van de Bosni-

sche Serviërs waren gevallen, waren mishandeld en gedood, aldus het hof. Advocaat Liesbeth Zegveld pree de moed van het hof. "Juridisch hadden we een ijzersterke zaak, maar politiek gezien ligt dit heel gevoelig." Ze stelde erg gelukkig te zijn met de uitspraak. "Het sterkt mijn vertrouwen dat dit soort procedures in Nederland kan worden gevoerd." Het ministerie van Defensie is verrast door de uitspraak. "Bij de eerdere behandeling voor de rechter zijn wij nog in het gelijk gesteld." Defensie wil het vonnis eerst goed bestuderen en dan bekijken of er vervolgstappen worden genomen.

Volgens Axel Hagedorn, advocaat van de 6000 Moeders van Srebrenica, kan de uitspraak positief uitpakken voor nabestaanden van andere mensen die van de compound van Dutchbat zijn gestuurd en daarna vermoord.

"Er is wat dat betreft een duidelijke overeenkomst met onze zaak." Hagedorn zegt dat hij moeilijk kan inschatten wat de uitspraak betekent voor de mass-executies van mensen, die niet op de compound waren. Hagedorn wees er op dat zijn cliënten nog niet toe zijn aan een inhoudelijke behandeling. De advocaat bekijkt nog of hij de Verenigde Naties, waaronder de Nederlandse militairen opeerden, mag dagvaarden. De rechtbank oordeelde eerder al dat de VN volledige immuniteit geniet.

'Lab on a chip' spoort besmettingen op

NIJMEGEN — Een besmetting met een ziekteverwekkende bacterie of virus is in het vervolg binnen een halfuur op te sporen en vast te stellen. Dat is mogelijk met het 'lab on a chip', dat de Nijmeegse chemici Floris Rutjes en Niek Kunst hebben ontwikkeld. De wetenschappers hebben een prijs gewonnen voor het maatschappelijk belang van hun kleine, draagbare apparaatje, zo maakte de universiteit vandaag bekend.

Het draagbare instrument herkent bijvoorbeeld de EHEC-bacterie op groente en fruit. Maar het is ook geschikt

voor het vaststellen van besmettingen als de ziekenhuisbacterie MRSA of een norovirus in een verpleeghuis, waarvan de be-

woners ernstige buikloop krijgen. Hoogleraar Rutjes en onderzoeker Kunst gaan het prijzengeld gebruiken om een marktonderzoek te doen voor hun labje.

Twee andere Nijmeegse onderzoekers kregen eveneens een geldbedrag om verder te werken aan een aan het brein gekoppelde app, waarmee mensen met een spraakhandicap toch gewoon kunnen praten.

Kerkrade schorst gemeenteteambtenaar

KERKRADE — Burgemeester Jos Som van Kerkrade heeft een ambtenaar van zijn gemeente geschorst hangende een onderzoek naar zijn doen en laten. Hij wordt verdacht van schending van zijn integriteit. Dat heeft de gemeente vandaag laten weten.

De man werkte op de afdeling Openbare Ruimte,

waar volgens Som onregelmatigheden zijn geconstateerd. Het onderzoek wordt in de loop van deze maand afgerond. Afhankelijk van het onderzoek beslist de gemeente of de ambtenaar mag blijven.

Wat de man misdaan zou hebben, wil de gemeente niet zeggen. Hij is overigens al in mei op non-actief gezet.

Voorlopig geen afvaart Flotilla naar Gaza

KORFOE — Het Nederlands-Italiaanse schip, dat deel uitmaakt van de zogeheten tweede Freedom Flotilla, vaart voorlopig niet vanuit Korfoe naar de Gazastrook. De Griekse autoriteiten blijven het vertrek verbieden. Dat zei vandaag een woordvoerder van het schip.

"Er is sprake van uitstel, zeker niet van afstel." De boot met hulpgoederen ligt al een tijdje in een haven

van het Griekse eiland. Als het schip wel de haven verlaat, enteren de Griekse autoriteiten het schip. Een aantal opvarenden van het schip gaat terug naar huis. De totale vloot bestaat uit negen schepen. Over het uitvaren van de andere schepen bestaat onduidelijkheid. De actievoerders willen, zoals ze het zelf noemen, 'de illegale blokkade van de Gazastrook doorbreken'. Vorig jaar hield de Israëlische marine de eerste vloot tegen.

Verdachte in zaak-Melanie blijft vastzitten

DORDRECHT — De 32-jarige verdachte van seksueel misbruik van het 17-jarige meisje Melanie, dat na vermissing werd teruggevonden in de woning van de man uit de Noordoostpolder, blijft nog zeker 14 dagen vastzitten. Dat heeft de rechter-commissaris vandaag bepaald.

Het zwakbegaafde meisje uit Hardinxveld-Giessendam was sinds donderdag vermist. De politie liet een Amber Alert uitgaan om de

vermissing landelijk onder de aandacht te brengen. De politie trof Melanie in de nacht van vrijdag op zaterdag aan bij de verdachte. Hij werd onmiddellijk aangehouden, in eerste instantie wegens onttrekking van het meisje aan het ouderlijk gezin. Op basis van een verklaring van het meisje kwam daar de verdenking van seksueel misbruik bij. Zij deed daar zelf geen aangifte van. De man en het meisje kennen elkaar via internet, zei een woordvoerder van het Openbaar Ministerie.

Links Den Haag kritisch over ME-geweld

DEN HAAG — Vier linkse partijen in de Haagse gemeenteraad zetten vraagtekens bij politie-optredens en de inzet van de mobiele eenheid tijdens grote demonstraties in de hoofstad. Dat stellen de Haagse Stadspartij, de SP, Groen-Links en collegepartij PvdA dinsdag in schriftelijke vragen aan burgemeester Jozias van Aartsen.

De directe aanleiding voor de vragen is het ingrijpen van de ME bij de protesten tegen de cultuurbezuinigin-

gen vorige week. Bij ongeregeligheden rond het gebouw van de Tweede Kamer werd hard opgetreden tegen ruoerige demonstranten. Eerder kwam het onderwerp ook al ter sprake na ingrijpen van politie en ME bij protesten van studenten tegen het kabinetsbeleid.

De vier partijen willen van de burgemeester weten op basis waarvan is besloten de ME in te zetten om de protesten te beëindigen. "Dit mag alleen onder strikte voorwaarden", stelt fractievoorzitter Joris Wijsmuller van de Haagse Stadspartij.

Overval op Spar Moerkapelle bestraft

DEN HAAG — De rechtbank in Den Haag heeft vandaag twee mannen veroordeeld tot celstraffen voor de gewelddadige overval op de Spar supermarkt in Moerkapelle op 14 december. Overvaller Nouredine J. kreeg 3 jaar cel, Nihad el G. kreeg 4 jaar, twee keer zoveel als het Openbaar Ministerie (OM) had geëist. Volgens de rechtbank was El G. het brein achter de overval.

Een derde dader overleed tijdens de overval, mogelijk doordat de zoon van de supermarkteigenaar een gereedschapskist achter hem aan van de trap gooide. zz-Naar aanleiding van zijn overlijden werd brand gesticht in de winkel. Ook in die zaak doet de rechtbank dinsdag uitspraak. Het onderzoek naar de dood van de overvaller is nog niet afgerond, maar volgens het OM lijkt het erop dat er van zelfverdediging sprake was.

De rechtbank wees op de 'kwalijke rol' van El G. Hij is vier jaar ouder dan de twee andere overvallers en dat leeftijdsverschil is bepalend geweest voor de rolverdeling, vinden de rechters. El G., die over een uitgebreid strafblad beschikt, bedacht het plan en leverde bivakmutsen en een alarmpistool. Hij was de chauffeur en bleef op de uitkijk staan, terwijl J. en de andere overvaller de winkel ingingen. Twee overvallers drongen

in de vroege ochtend van 14 december de Spar binnen. Ze bedreigden eerst een medewerkster en de bakker die brood kwam afleveren. Toen die geen toegang tot de kluis bleken te kunnen geven, gingen J. en de andere overvaller op zoek naar de eigenaar. Diens zoon, die ook in het pand was, maakte uiteindelijk twee kassalades open, waaruit de overvallers geld paktten. Zij gingen er toen vandoor. De supermarkteigenaar en zijn zoon wisten zich te bevrijden uit het kantoortje boven de winkel waarin ze waren opgesloten, en gingen achter de overvallers aan. Een van de daders raakte daarbij gewond en overleed in het ziekenhuis. Nouredine J. werd in de winkel aangehouden.

Strandverkoper wijst vakantiegangers op 'nep'

DEN HAAG — Nietsvermoedende vakantiereizigers lopen deze maand de kans om op Schiphol aangesproken te worden door een zomers uitgedoste 'strandverkoper', die hen probeert te verleiden tot het kopen van neptassen, horloges, kettingen en zonnebrillen.

De douane zet deze verkoper in om de reizigers eraan te herinneren dat het kopen van deze waar verboden is,

laat het ministerie van Financiën vandaag weten. De douane informeert vakantiegangers ieder jaar over wat

Nijntje krijgt bioscoopfilm



Foto: Typicality

Nijntje nu ook in de bioscoop.

AMSTERDAM — Na de boekjes, tv-series en musicals, krijgt Nijntje nu ook haar eigen bioscoopfilm. Deze week is het productieproces begonnen. Het is de eerste bioscoopfilm over het beroemde konijntje van Dick Bruna, maakte producent Warner Bros Nederland vandaag bekend.

In de film gaan Nijntje en haar vriendjes op speurtocht door de dierentuin en beleven ze allerlei avonturen. Er zijn veel vrolijke liedjes te horen. Dieren, kleuren, vormen en geluiden spelen een belangrijke

rol. De werktitel is 'Nijntje de film'. Hans Perk doet de regie. De film gaat naar verwachting in januari 2013 in première. Het is de bedoeling dat hij naast Nederland ook in andere landen in de bioscoop komt.

Naast Warner Bros Nederland zijn ook Telescreen Filmproductions, Mercis bv (dat de rechten beheert van Dick Bruna), het Deense A.Film Production en de KRO bij de film betrokken. Hij wordt mede mogelijk gemaakt door het Nederlands Filmfonds, het CoBO-Fonds en het mediaprogramma van de Europese Unie.

Vijf keer zoveel rommel in slimme vuilnisbak

LEEUWARDEN — Leeuwarden heeft als eerste gemeente in Nederland een nieuwe vuilnisbak, die de hoeveelheid zwerfvuil moet terugdringen. In de afvalbak zit een pers, die het vuil samenperst. Daardoor kan er vijf tot zes keer zoveel rommel in de bak, meldde de Friese gemeente vandaag. Dat bete-

kent ook dat de bakken vijf tot zes keer minder geleegd hoeven worden en dat levert op termijn een aardige besparing op, aldus een woordvoerder van de gemeente. De elektriciteit voor de pers wordt geleverd door een ingebouwd zonnepaneel. Verder geeft de vuilnisbak een signaal af, als hij voor 80 procent vol is.



"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

Hariri-Tribunaal wil medewerking Hezbollah

LEIDSCHENDAM/BEIROET — De Canadese aanklager Daniel Bellemare van het in Leidschendam gevestigde Hariri-Tribunaal heeft er in een gisteren verspreide verklaring bij de Libanese sjiitische beweging Hezbollah op aangedrongen, mee te werken aan het onderzoek naar de moord in 2005 op de Libanese politicus en miljardair Rafik al-Hariri. Die moord is de reden dat het door de VN gesteunde tribunaal is opgericht.

Hezbollah-leider Sayyed Hassan Nasrallah laakte afgelopen weekeinde het tribunaal, dat hij ziet als een politiek instrument van de VS en Israël, dat geen werk maakt van de opheldering van de moord op Hariri. Hij reageerde op de mededeling van het tribunaal eind juni, dat het vier verdachten wil berechten. Het gaat om verdachten uit kringen van Hezbollah.

Nasrallah toonde bij zijn redevoering over het tribunaal documenten, waarmee hij wil aantonen dat het tribunaal bij zijn verhuizing naar Leidschendam in 2009 bijna 100 computers eerst naar Israël verscheepte en daarna pas naar Nederland in plaats van rechtstreeks vanuit Beiroet. Hij beschuldigt Israël ervan achter de moord op Hariri te zitten en zegt daar bewijzen voor

te hebben. Bellemare heeft Nasrallah uitgenodigd al het materiaal, dat hij over deze zaak zegt te hebben, beschikbaar te stellen voor het onderzoek. Hij beklemtoonde dat het tribunaal professioneel te werk gaat en bijvoorbeeld de vrijlating van vier Libanese generaals heeft bewerkstelligd in 2009 toen het bewijs tegen hen ongeloofwaardig bleek. Ze zaten al 4 jaar gevangen zonder ergens van te zijn beschuldigd. Vooral de VS en Frankrijk hebben de Veiligheidsraad van de VN in 2005 zover gekregen een speciaal onderzoeksteam op de zaak Hariri te zetten. Dat wees onder leiding van de Duitse magistraat Detlev Mehlis

Syrië als hoofdverdachte aan. In 2007 is het Speciale Tribunaal voor Libanon (Hariri-Tribunaal) formeel opgericht en het opende in maart 2009 zijn deuren bij Den Haag. Pas eind juni voerde het tribunaal de Hezbollah-verdachten op. Het tribunaal is inmiddels een gloeiend heet hangijzer in de brandbare Libanese politiek. Hezbollah voert een regeringscoalitie aan, die op het punt staat aan het werk te gaan. De drie dagen van debatten in het Libanese parlement beginnen vandaag. Die moeten worden afgerond met een stemming, waarbij de nieuwe regeringsploeg het vertrouwen van een meerderheid krijgt.

Zuma vraagt NAVO om bemiddeling in Libië

JOHANNESBURG — De Zuid-Afrikaanse president Jacob Zuma heeft de NAVO gevraagd te bemiddelen in het conflict in Libië. Hij wil dat het bondgenootschap de Nationale Overgangsraad van de rebellen helpt te overtuigen om aan vredesonderhandelingen deel te nemen.

Zuma maakte dat vandaag bekend na gesprekken met zijn Russische ambtgenoot Dmitri Medvedev en NAVO-chef Anders Fogh Rasmussen in het Russische Sochi. Volgens anonieme diplomaten vinden er volgende week in Brussel al gesprekken plaats tussen Libische rebellenleiders en de NAVO en de EU. De Libische delegatie, die wordt geleid door Mahmoud Jebriil van de Nationale Transitieraad (NTC), ontmoet volgens een NAVO-diplomaat op 13 juli NAVO-chef Anders Fogh Rasmussen. Ook is er een ontmoeting gepland met EU-president Herman Van Rompuy en voorzitter José Manuel Barroso. Zuma probeert namens de Afrikaanse Unie bespre-



Jacob Zuma (l) na gesprekken met zijn Russische ambtgenoot Dmitri Medvedev in het Russische Sochi.

kingen te organiseren in Libië. De NTC wil echter dat leider Muammar Kaddafi eerst opstapt, voordat er gepraat wordt. Zuma heeft de NAVO gevraagd de raad te overreden die voorwaarde te laten vallen. Gisteren werd bekend dat vertegenwoordigers van de Libische regering en de opstandelingen in Europa en Egypte met elkaar hebben onderhandeld over een vredesovereenkomst. Het

bleef echter onduidelijk of die gesprekken zijn begonnen met toestemming van de Nationale Overgangsraad, die door veel westerse landen wordt gezien als de legitieme vertegenwoordiging van de rebellen. Negen van de zevenentwintig EU-landen en twaalf van de achtentwintig NAVO-landen hebben de NTC erkend als vertegenwoordiging van het Libische volk.

Honduras plant bouw microcentrales

TEGUCIGALPA —De regering van Honduras en het VN-ontwikkelingsprogramma (UNDP) bestuderen een plan om de komende vijf jaren vijftig kleine waterkrachtcentrales te bouwen.

De vijftig zogeheten microcentrales moeten op de eerste plaats de gemeenschappen van energie voorzien, zegt de minister van Sociale Ontwikkeling Hilda Hernández. Tegelijk passen ze in een plan om een netwerk van waterbekkens en ecologische corridors te creëren. Daarbij wordt boslandschap hersteld, aldus de minister. Het gaat om 150.000 hectare bos, waarvan 200.000 families afhankelijk zijn. Het geïntegreerde beheer van ecosystemen en waterbekkens kan een impuls zijn voor de ontwikkeling van de gemeenschappen, via het opwekken van elektriciteit, met een duurzaam gebruik van de natuurlijke middelen, zegt Luca Renda van het VN-ontwikkelingsprogramma (UNDP).

Chávez groet aanhangers vanaf balkon paleis



De Venezolaanse president Hugo Chávez Frias en twee van zijn dochters, Maria (l) en Rosa hier op het balkon van het presidentieel paleis Miraflores te Caracas.

CARACAS — De Venezolaanse president Hugo Chávez is gisteren op het balkon van het presidentiële paleis in de hoofdstad Caracas verschenen. Duizenden aanhangers juichten hem toe.

De president was in het gezelschap van twee dochters. Hij was gekleed in een militair uniform en droeg een rode baret. Ook zwaaide hij met de vlag van Venezuela. Chávez zei dat hij 'een strikte' medische behandeling moet ondergaan en dat hij zou vechten om opnieuw een goede gezondheid te krijgen. Chávez verbleef de afgelopen tijd op Cuba, waar hij twee keer geopereerd is aan een kankergezwellen in de bekken-

streek. Hij keerde gisteren terug naar Venezuela. Op het balkon van het paleis zei Chávez dat hij de strijd tegen kanker nog niet heeft gewonnen. Hij liet weten dat het kankergezwellen op 20 juni operatief is verwijderd. De operatie duurde 6 uur. "Ik gaf me over aan God en aan de wetenschap", zei Chávez. Hij voegde eraan toe dat hij tot 24 juni op de afdeling intensive care moest blijven. De 56-jarige linkse

populist is net op tijd terug in zijn land voor de viering van de 200-jarige onafhankelijkheid van Venezuela vandaag. Het Zuid-Amerikaanse land was een kolonie van Spanje. Ministers van Buitenlandse Zaken van Latijns-Amerikaanse en Caribische landen en andere hoge buitenlandse functionarissen arriveerden gisteravond in Venezuela voor de viering van 200 jaar onafhankelijkheid. Chávez had veel werk gemaakt van de festiviteiten. Zo dwong hij een generationaliseerde supermarkt en enkele banken zichzelf '200 jaar' te noemen.

Mexico pakt kopstuk drugsbende

MEXICO-STAD — De Mexicaanse politie heeft een hooggeplaatst bendelid van de gewelddadige Zetas-drugsbende opgepakt.

De bende wordt onder meer in verband gebracht met de moord op een Amerikaanse grenswacht in februari,

meldde het Mexicaanse ministerie van Veiligheid gisteren. De politie pakte Jesus 'El Mamito' Enrique Rejon Aguilar zondag in een buitenwijk van Mexico-Stad. Daarbij is geen schot gelost. De bendeleider was onderweg met een corrupte agent. Die is ook opgepakt, aldus het ministerie.

15 jaar cel voor Ben Ali

TUNIS — De verdreven Tunesische oud-president Zine al-Abidine Ben Ali is gisteren tot 15 jaar celstraf veroordeeld wegens drugs- en wapenbezit. Ben Ali en zijn vrouw Leila Trabelsi ontvluchtten Tune-

sië in januari na een volksoptstand tegen het oude bewind en waren niet in de rechtbank aanwezig. Het paar werd in een eerder proces veroordeeld tot 35 jaar cel voor verduistering van publieke middelen.

‘Venetië op lijst bedreigde steden’

VENETIE — Het historische Venetië dreigt ten onder te gaan aan massatoerisme, verwaarlozing en uitbundige nieuwbouw.

Het gebied moet op de Unesco-lijst van bedreigde gebieden, bepleitte de belangrijkste Italiaanse beweging voor behoud van erfgoed Italia Nostra gisteren. De paleizen, kerken en huizen van Venetië zijn gebouwd op laaggelegen eilanden. Bij hoogwater lopen delen onder. Dage lijks komen er duizenden toeristen. De golfslag van gondels en schepen tast de bebouwing aan, waarschuwt de beweging.

VATICANAANSTAD — Paus Benedictus XVI is erg verbitterd over een nieuwe bisschopswijding in China zonder zijn toestemming. De wijding van Paolo Lei Shiyin is onrechtmatig,

Paus verbitterd over illegale wijding China

meldde de leiding van de katholieke kerk gisteren. De kerk zal hem niet erkennen. Het Vaticaan en de Chinese katholieke staatskerk botsten de laatste tijd vaker

over bisschopswijdingen. De twee instanties hebben nauwelijks contact. In China is ook een ondergrondse katholieke kerk actief, die wel trouw is aan de paus.

Detectiveschrijvers maken samen megathriller

LONDEN — Zesentwintig schrijvers, die bij elkaar opgeteld miljoenen boeken hebben verkocht, hebben samen een 'megathriller' geschreven.

Het boek met de titel 'No rest for the dead' komt vandaag uit, aldus initiatiefnemer Andrew Gulli. Gulli is redac-

teur van een tijdschrift over misdaadthrillers en vroeg twaalf detectiveschrijvers ieder een hoofdstuk te maken. Toen dat niet genoeg opleverde voor een samenhangend verhaal vroeg hij nog eens veertien schrijvers een bijdrage te leveren. Onder anderen bekende auteurs als Jeffery Deaver, Alexan-

der McCall Smith en Kathy Reichs deden mee aan het project, dat vier jaar in beslag nam. Het boek gaat over detective John Nunn, die eraan twijfelt of een vrouw, die hij hielp te veroordelen, ook werkelijk schuldig is aan een moord. De opbrengst van het boek gaat naar een leukiestichting.

Vervuiling Titicacameer is ‘gevaarlijk en zorgwekkend’

LA PAZ — De vervuiling in het Boliviaanse deel van het enorme Titicacameer is zo groot, dat er geen oplossing voor is. Dat zeggen plaatselijke vissers. De VN noemen de vervuiling 'gevaarlijk en zorgwekkend'.

In de regio Puno, in het zuidoosten van Peru, is de waterkwaliteit in het meer zorgwekkend. Zes goud- en uraniummijnen lozen er hun afval. Via de rivieren Ramis en Coata komen ook fecaliën in het meer terecht. Laboratoriumtests lieten een hoge concentratie van de bacterie E. coli zien. In mei blokkeerden boze Aymara-indianen twee weken lang de internationale vaarroute op het meer, waarlangs Boliviaanse producten naar

de Stille Oceaan worden vervoerd. Ze protesteerden tegen de toekenning van nieuwe mijnconcessies. "Het afvalwater wordt niet goed behandeld, en de zuiveringscapaciteit van de planten is al overschreden als gevolg van de bevolkingstoename", zegt Javier Bojorquez, die de waterkwaliteit controleert voor de niet-gouvernementele organisatie Suma Quta ('goed meer' in de Aymarataal). Aan de Boliviaanse zijde van het meer, in de baai van Cohana,

na, zeggen de vissers Roberto Villacuti en Ricardo Chasqui, leiders van Ayamara-gemeenschappen in de provincies Camacho en Los Andes, dat het water niet meer te zuiveren valt. Het is 'donker, geleiachtig, met resten van roest' en vormt een voortdurende bedreiging voor de vissen. Het VN-milieuprogramma (Unep), dat een project heeft lopen voor het Titicacameer, heeft vastgesteld dat sommige vissoorten al verdwenen zijn en andere bedreigd. Als oorzaken worden de irrationele, selectieve bevissing, de introductie van vreemde soorten en de intense forelkwekerij genoemd. Unep stelt dat het ecosysteem

van het Titicacameer al tientallen jaren bijzonder goed bestudeerd wordt. De VN-organisatie noemt de vervuiling 'verontrustend en gevaarlijk', vooral in Wiñay Marka, het kleinste van de twee delen waaruit het meer bestaat. In Wiñay Marka ligt de Boliviaanse baai van Cohana.

Gebrekk aan efficiënte Velen wijzen op het gebrek aan efficiënte bij de ALT, de binationale instantie die het Titicacameer beheert. In oktober 2010 besloten de presidenten van beide landen, Alan García van Peru en Evo Morales van Bolivia, een commissie op te richten, die in zes

maanden de ALT nieuw leven moesten inblazen. Die zes maanden zijn in april afgelopen. "Door de recente electorale conjunctuur in Peru is dit werk niet binnen de geplande termijn afgewerkt", zegt Luis Felipe Isasi van het Peruaanse ministerie van Buitenlandse Betrekkingen. Titicaca is het hoogst gelegen bevaarbare meer ter wereld, 3810 meter boven de zeespiegel. Het heeft een oppervlakte van 8562 vierkante kilometer, waarvan 3790 vierkante kilometer in Bolivia liggen en 4772 in Peru. Ongeveer 400.000 mensen zijn afhankelijk van het meer, vooral voor de visserij en de landbouw.

Bisschop Williamson staat weer terecht

REGENSBURG — De omstredden Britse bisschop Richard Williamson staat sinds gisteren opnieuw terecht. De rechtbank in de Zuid-Duitse stad Regensburg veroordeelde de uiterst conservatieve bisschop ruim een jaar geleden tot een boete van 10.000 euro wegens het ontkennen van de Holocaust, maar Williamson ging daartegen in beroep.

Hij gaf begin 2009 in Duitsland een interview aan een Zweedse tv-zender, waarin hij het bestaan van gaskamers in naziconcentratiekampen loochende. Ook zei hij dat in de kampen 'slechts' 200.000 tot 300.000 Joden zijn gestorven. In Duitsland is het verboden de Jodenver-



Bisschop Richard Williamson.

volging door nazi-Duitsland te ontkennen. Williamson (71) was gisteren niet bij het proces aanwezig. Hij werd in

Aruba Hi-Winds afgesloten

Vier dubbele eerste plaatsen voor Aruba



Foto: Cybernet

Een groot aantal Hi-Winds deelnemers was gisteren in Paseo Herencia om hun prijs in ontvangst te nemen.

ORANJESTAD — Het jaarlijkse amateur surfevenement Aruba Hi-Winds is gisteravond afgesloten met de prijsuitreiking in Paseo Herencia. Vier Arubaanse sporters werden eerste, zowel in de slalom als bij het lange afstand varen. Als het aan de organisatie ligt, is er volgend jaar opnieuw een Hi-Winds.

Het surfevenement bestond uit zeven categorieën, onderverdeeld in slalom en lange afstand varen. In de categorie Big Kids wist de Arubaanse Nik van den Eerenbeemt voor beide onderdelen de eerste plaats te behalen. Mathias Verploeg, ook van Aruba, behaalde voor slalom in deze categorie de tweede plaats en voor lange afstand varen de derde plaats. Bij de vrouwen deed Aruba het ook goed. Het jonge talent Nicole van der Velde werd eerste bij zowel slalom als het lange afstand varen. Nog vier andere Arubaanse dames streden mee. Eline Marchena werd derde met lange afstand en vierde met slalom, Amanda Westera behaalde met beide onderdelen de vijfde plaats en Sarah-Quita Offringa, die al aangaf mee te varen 'voor de fun', behaalde een vijfde

en zesde plaats. In de Juniors Categorie heeft nog een Arubaans talent zich laten zien en werd Ethan Westera voor beide onderdelen eerste. Rich Cecilia (Aruba) werd tweede bij slalom en Rens Grijpma (Aruba) won de derde plaats bij het lange afstand varen. Jean-Patrick van der Wolde van Curaçao won in deze categorie de tweede plaats voor lange afstand en de derde plaats voor slalom. Ook een dubbele eerste plaats voor Aruba werd behaald binnen de Masters Categorie, door Etienne Soliano. Gilberto Emelli (Nederland) won een dubbele tweede plaats. De Arubaanse Orlando de Weever en Appie Westera, die meevoeren, wisten geen plaats in de top drie te veroveren. In de Pro Men Categorie waren de Zuid-Amerikanen te sterk en eindigde Venezu-

ela met Diony Guadagnino op een dubbele eerste plaats, Jean Paul Liechty (Colombia) op een dubbele tweede plaats en Juan Marino (Venezuela) ook een dubbele derde plaats. Ryan Lampe was echter de enige Arubaan die in deze categorie meestreed en behaalde een dubbele vijfde plaats. In de Sports Categorie wist ook Venezuela de eerste plaats te behalen. Oscar Cisneros deed dit met slalom en Hector Arteaga met lange afstand. Robin van Veghel, Dylan Leandi en Nikki Croes voeren namens Aruba mee maar behaalde geen plaats in de top drie. Aruba was niet vertegenwoordigd in de Grandmasters Categorie. Hierin won Bonaire met Patun Saragoza een dubbele eerste plaats. Bij de kites presteerde twee Arubaanse dames goed en eindigde Anabel van Westerop op de eerste plaats en Judith Roetman op de tweede.

PWA
Hi-Winds startte vorige week woensdag 29 juni met

de registratie en een welkomstborrel. Donderdagochtend is begonnen met de eerste wedstrijden. Vooraf aan dit evenement vond de Professional Windsurfing Association (PWA) World Tour plaats. Dit bracht verschillende professionele surfers naar het eiland waaronder de nummers één van de wereld, Sarah-Quita Offringa (Aruba) en Bjorn Dunkerbeck (vaart voor Zwitserland). Waar PWA de eerste dagen problemen had met de wind, kon er tijdens Hi-Winds vrij goed gevaren worden. Naast alle surfers trok het evenement ook veel kijkers en feestgangers naar het strand bij Fisherman's Hut, vooral tijdens de weekenden. De minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP), gaf eerder al aan het PWA-evenement volgend jaar weer naar Aruba te willen halen. Op een Hi-Winds kan sowieso gerekend worden als het aan de organisatie ligt.

Boekenmarkt en registratie UA

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba organiseert morgen 6 juli een markt in tweedehands studieboeken. Ook kunnen personen zich inschrijven voor een studie aan de universiteit.

De locatie van de markt is de LG Smithboulevard 158

(naast Superfood) en daar vindt ook de registratie plaats. Van vier uur 's middags tot acht uur 's avonds verkoopt de universiteitsbibliotheek een groot aantal tweedehands boeken op gebied van rechten, management, toerisme en zaken doen. Ook studenten verkopen er boeken van

hun vorige studiejaar. Bovendien kunnen personen er lid van de universiteitsbibliotheek worden, hun lidmaatschap vernieuwen of boeken inleveren zonder boete te betalen. Ook zijn er diverse bedrijven die met boekaanbiedingen komen of andere studiemateriaal zoals laptops

verkoopen. Wie zich wil inschrijven voor een studie, krijgt het advies om eerst op de website van de universiteit te lezen welke documenten toekomstige studenten moeten meenemen om zich te kunnen inschrijven. De laatste inschrijfdag is overigens 15 juli.

SAN NICOLAS — Elk jaar organiseert lerarenopleiding IPA het evenement Ipabilidad voor leerlingen van de lagere school en kleuterschool. Afgelopen vrijdag was een nieuwe editie waarbij 657 leerlingen van 13 scholen werden vermaakt.

Studenten aan het opleidingsinstituut brengen tijdens het evenement in praktijk wat ze hebben geleerd en IPA wil zo ook de scholen bedanken voor hun medewerking. De scholen vervullen volgens het lerareninstituut namelijk een belangrijke rol in het opdoen van praktijkervaring door de studenten. De kinderen

genoten afgelopen vrijdag in ieder geval volop volgens de hogeschool. Van onder meer twee musicals die eerstejaarsstudenten opvoerden, schilderen, verhalen vertellen, handvaardigheid, educatieve en sportspelletjes. De spelletjes waren bedacht door studenten die de specialisatie beweging en gezondheid volgen. De deelne-

mende scholen waren Maria Regina School, Scol Caiquetio, Rayo di Solo Kleuterschool, Colegio Santa Filomena, Colegio San Jose, St. Michael School, Mon Plaisir Basisschool, Commandeur Pieter Boer Basisschool, Colegio Cristo Rey, Scol Primario Kudawecha, Colegio Frere Bonifacius, Jacinta Kleuterschool en Graf von Zinzendorf Basisschool. IPA is intussen al bezig om basisscholen en kleuterscholen uit te nodigen voor een volgende editie van Ipabilidad.

Foto-expo over multicultureel theater

ORANJESTAD — De reizende theateervoorstelling 'Claus!', is op 18, 19 en 20 juli op Aruba te zien. Voorafgaand aan deze voorstelling organiseert fotograaf Jean van Lingen een expositie die de bezoeker meeneemt achter de schermen van het multiculturele theater.

De expositie heet 'It's about the work, nothing but the work'. Van Lingen wordt door organisatoren Cas di Cultura en Theater Instituut Nederland omschreven als 'hoffotograaf van het multiculturele theater'. Hij heeft in de afgelopen 25 jaar als enige fotograaf de geschiedenis en de ontwikkeling van cultureel divers theater in Nederland op de gevoelige plaat vastgelegd. Vrijwel alle groepen en makers met wortels in de voormalig Nederlandse Antillen of Suriname zijn voor zijn lens verschenen. Volgens Theater Instituut Nederland is het bijzondere van het werk Van Lingen (geboren in 1954 in Frankrijk)

zijn belichtingstechniek. Hij kan zowel personen met een blanke als met een donkere huidskleur goed op één foto krijgen. De fotograaf werkte voor theaterpioniers als Rufus Collins (de titel van de expositie is een citaat van Collins), Henk Tjon (theater De Nieuw Amsterdam), Felix de Rooij en John Leerdam (Cosmic theater). Ook Norman de Palm, David Greaves en Nita Liem (jongerentheater Nultwintig en Don't Hit Mama) hebben hun voorstellingen laten vastleggen door Van Lingen. De Nederlandse krant NRC recenseerde Van Lingen in oktober 2010: "Wat Van Lingen vooral laat zien is dat deze acteurs met wortels in het Afrikaanse en Caribische gebied een ongebreidelde speelkracht hebben. (...) Deze expositie brengt een ode aan de theaterfotografie." De krant Het Parool schreef in dezelfde maand: "Het zijn speelse en dynamische foto's met het nodige drama, maar ook veel humor." De foto-expositie is te zien van 13 tot 20 juli in Cas di

Cultura. Aansluitend gaat de expo naar Curaçao, waar het van 22 tot 30 juli te zien is in Galerie Mon Art.

Claus!
De theateervoorstelling 'Claus!' is een ode aan de overleden prins Claus. De stichting Julius Leeft!, producent van de voorstelling, organiseert in samenwerking met Cas di Cultura diverse evenementen rondom de voorstelling. Zo zijn er workshops op het gebied van theater, dans en zang en kunnen de deelnemers aan deze workshops auditie doen voor een rolletje in het theaterstuk. In ieder geval zangeres Izaline Calister, minister Arthur Dowers, de gevolmachtigde minister van Aruba Edwin Abath en advocaat Dello Gomez doen mee aan het stuk. De regisseur van Claus!, John Leerdam, geeft op 15 juli een lezing over theater als instrument om thema's en maatschappelijke issues op een creatieve manier onder de aandacht te brengen van een breed publiek.

Schoolkinderen genieten van Ipabilidad



Honderden kinderen genoten vrijdag van Ipabilidad, waarbij IPA-studenten lieten zien wat ze tijdens hun opleiding hebben geleerd.

Viering 4th of July



ORANJESTAD — Gisteravond rond half tien was boven de high-rise hotels (onder andere Hyatt) groots vuurwerk te zien en te horen. Het vuurwerk werd afgestoken om met de hotelgasten de viering van 'The 4th of July' af te sluiten. Eerder op de dag waren premier Mike Eman (AVP) en zijn vrouw Doina aanwezig bij een informele receptie in Parke Nacional Arikok, waarvoor ook diverse Amerikanen die op Aruba wonen en werken waren uitgenodigd. Onder hen waren ook ambtenaren van de Amerikaanse immigratiedienst die werkzaam zijn bij de luchthaven Reina Beatrix. Eman feliciteerde de Amerikanen met hun nationale feestdag en bedankte ze voor hun verdiensten voor het eiland. The 4th of July is een Amerikaanse nationale feestdag om de aanname te vieren van de Amerikaanse Onafhankelijkheidsverklaring op 4 juli 1776. In deze verklaring werd de onafhankelijkheid van de Verenigde Staten tegenover Groot-Brittannië bevestigd.

Jonge Arubaanse rijders scoren op Curaçao



Een deelnemer aan de Inter 2011 paso fino wedstrijd in Muizenberg op Curaçao.

leeftijdsgroep zes tot acht jaar. Hayon Kock en Jean Luc Oduber werden eerste in de categorie twaalf tot

veertien jaar en tenslotte waren Juan Werleman en Dyon Croeze de beste rijders in de categorie vijftien tot

zeventien jaar. Bij de jonge rijders van twaalf tot veertien jaar werden vijf van de zes prijzen gewonnen.

Benzine 38 cent duurder Brandstofprijs neemt hoge vlucht

WILLEMSTAD — Een liter benzine op Curaçao is met een prijs van 2,40 gulden het goedkoopst van de Caribisch Nederlandse eilanden. Daar heeft de drastische stijging van de brandstofprijs geen verandering in gebracht. Vanaf vandaag betaalt een automobilist 38 cent meer voor benzine. Voor diesel geldt een prijsstijging van 45 cent. Dat maakte premier Gerrit Schotte, die belast is met de energiesector, gisteren bekend.

Ook de prijs voor onder andere kookgas is gestegen. Voorheen kostte een grote gasfles 59 gulden, nu betaalt men 73,39 gulden voor dezelfde fles. Deze prijswijziging is de eerste in vijftien maanden. De laatste prijswijziging heeft vorig jaar april plaatsgevonden. Sindsdien hebben de internationale olieprijsen een stijgende trend vertoond, waardoor de brandstofprijzen duurder zijn dan de huidige prijzen op de lokale markt. Er is echter sprake van een beheerste stijging op Curaçao. Zo heeft de regering een voorschot genomen op het nieuwe belastingstelsel, dat binnenkort moet worden ingevoerd. De accijns op benzine wordt met een kwart verlaagd. Dat

komt neer op ongeveer 15 cent. Voorlopig neemt brandstofdistributeur Curoil deze 15 cent voor zijn rekening, totdat het belastingplan is aangenomen. Verder heeft de regering de kruissubsidie voor nutsbedrijf Aqualectra afgeschaft. Dat levert de consument een verlichting van 22 cent op.

BTP

Van de 2,40 gulden, die een automobilist voor een liter benzine betaalt, gaat ongeveer 22 cent aan belastingen naar de overheid. Accijnzen bedragen zo'n 47 cent. De oliemaatschappij krijgt ongeveer 1,42 gulden, de handel en Curoil 24 cent. Bureau Telecommunicatie en Post (BTP) is de instantie, die de

nieuwe brandstoftarieven berekent op basis van de facturen van Curoil. Voortaan zal BTP de brandstofprijzen maandelijks aanpassen. Deze zullen ook in de meeste dagbladen gepubliceerd worden.

De automobilist op Curaçao is in vergelijking met de zustereilanden het goedkoopst uit. Op Aruba, St. Maarten en Bonaire kost een liter benzine respectievelijk 2,45 gulden, 2,46 gulden en 2,41 gulden.

Voorfinanciering

Vanwege het uitblijven van een tariefaanpassing heeft overheids-nv Curoil tot dusver 35 miljoen gulden aan brandstofprijzen voorgefinancierd voor de consumenten. Ook voor Aqualectra heeft het bedrijf een bedrag van bijna 25 miljoen gulden voorgefinancierd. Vorige week schreef deze krant dat Curoil een schuld van 80 miljoen gulden aan leverancier PdVSA heeft. Deze is volgens premier Schotte

inmiddels opgelopen tot 220 miljoen gulden.

Voor nutsbedrijf Aqualectra zal de prijsstijging forse gevolgen hebben. De brandstofprijs, die Aqualectra nu betaalt, is marktconform. Betaalde het nutsbedrijf voorheen 866 gulden per ton voor gasolie, nu legt Aqualectra 1481 gulden per ton neer. Dat is een stijging van 40 procent. De directie van Aqualectra moet zich nog beraden over een standpunt rond de forse tariefstijging. De directie wil eerst de documenten analyseren en op korte termijn met de Raad van Commissarissen in overleg treden. Schotte's uitspraken over de efficiencyslag binnen het bedrijf zullen dan ook ter sprake komen. Volgens de premier zijn er op diverse fronten verbeteringen mogelijk binnen Aqualectra. Zo laakte hij het gebruik van gehuurde generatoren, die op diesel werken. Volgens de premier is dit een kostbare constructie.

Coalitiepartijen wekken valse verwachting

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Glenn Sulvaran beschuldigt de coalitiepartijen MFK, PS en MAN van kiezersbedrog. Volgens het Statenlid beloofden de drie partijen tijdens de verkiezingen in augustus vorig jaar lastenverlichting, maar na negen maanden regeren blijkt het leven slechts duurder te worden.

Brandstofprijzen zijn drastisch gestegen. Dit heeft volgens Sulvaran grote gevolgen voor alle sectoren met als gevolg dat de leefkosten van burgers zullen stijgen, waaronder de transportkosten. Verder stelt de parlementariër dat het volk met een belastingstijging (OB) van 1 procent wordt geconfronteerd. "Dit hebben ze niet bekendgemaakt in hun politieke verkiezingscampagnes, terwijl zowel de middenstand als de onderklasse door deze maatregel wordt getroffen", aldus Sulvaran. Bovendien stelt het PAR-lid dat beloftes, zoals de prijsverlaging van groenten en fruit met 30 procent, niet

zijn ingelost. Hetzelfde geldt voor de verkiezingsbelofte van MAN om de accijns op benzine met 50 procent te verlagen. "De drastische stijging van de brandstofkosten slokt deze meevaller op."

De Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten verwacht dit jaar een inflatie van 4,7 procent. Deze prognose is gemaakt zonder de wetenschap van de belastingstijging en stijgende voedselprijzen op de wereldmarkt. Volgens Sulvaran zal de werkelijke inflatie hoger zijn, namelijk 8 procent. Volgens het Statenlid zouden de drie coalitiepartijen verantwoording moeten afleggen

aan de kiezers. "Zeer waarschijnlijk zullen ze de schuld weer bij 'de vorige regering van 16 jaar' leggen. Zoals ik al eerder heb gezegd: Als er morgen sneeuw valt in Curaçao, dan is dat PAR's schuld", aldus Sulvaran.

Onzin

Coalitiepartij MAN weerlegt de uitspraak van Sulvaran. In een persbericht schrijft de partij dat zij woord heeft gehouden. De beloofde accijnsverlaging van 50 procent wordt namelijk in drie fases doorgevoerd. De eerste verlaging vindt dit jaar plaats met 25 procent. Volgend jaar komt daar 12,5 procent op en in 2013 weer. In totaal een verlaging van 50 procent. "Als de eerste verlaging niet had plaatsgevonden, dan zou men nu 2,50 gulden betalen aan de pomp voor benzine", aldus de MAN.

Proclamatie PS voor onafhankelijkheid

WILLEMSTAD — De politieke partij Pueblo Sobrano (PS) heeft afgelopen zaterdag een proclamatie gepresenteerd, die de weg moet vrijmaken voor een onafhankelijk Curaçao. In de proclamatie wordt onder meer gesteld dat Curaçao al drie eeuwen onder koloniale vlag heeft geleefd en dat alle middelen, zowel op Curaçao als in het buitenland, zullen worden aangewend om een onafhankelijk Curaçao te bewerkstelligen.

De bijeenkomst van de PS vond afgelopen zaterdag plaats, op de nationale feestdag Dia di Bandera. Eerder op de dag had PS-leider en Statenlid Helmin Wiels al aangegeven, dat de eerste Dia di Bandera in het autonome land Curaçao de eerste stap was op weg naar een soeverein en vrij Curaçao. Later, tijdens de bijeenkomst in het partijgebouw te Palu Blanku, werd een proclamatie aan het aanwezige publiek gepresenteerd. In de proclamatie wordt aangegeven dat het proces om tot een onafhankelijk Curaçao te komen met ingang van die zaterdag van start is gegaan.

De proclamatie, opgesteld door PS-leider Helmin Wiels, geeft aan dat de PS zich bewust is van het feit dat het Curaçaose

volk tot stand is gekomen aan de hand van commerciële en koloniale belangen en dat God en de natuur onbrekbare banden hebben gecreëerd tussen de bewoners van het eiland. "We zijn ons ervan bewust dat de geschiedenis ons heeft geplaatst in een gebied met vrije en soevereine landen, vol met helden zoals Simón Bolívar, (José Antonio) Páez, (José Leonardo) Chirino en anderen. We zijn trots om het thuisland te zijn van helden van de onafhankelijkheidsstrijd van Latijns-Amerika, zoals Luis Brion, Manuel Piar, Tula en zijn strijders."

In de proclamatie wordt flinke kritiek geuit op het huidige functioneren van het Koninkrijk. Volgens de PS zijn en

zullen Curaçaoseñers nooit als gelijken in het Koninkrijk worden behandeld. "In dit Koninkrijk zijn racisme en discriminatie van Koninkrijksburgers gelegaliseerd en geïnstitutionaliseerd. Deze vorm van legalisering van racisme druist in tegen alle resoluties van de Verenigde Naties en internationale verdragen. Dit niveau van vernedering heeft niveaus bereikt, die onacceptabel en ontoelaatbaar zijn. Constaterend dat de rechten van het Curaçaose volk zijn vastgelegd in onder meer resoluties van de Verenigde Naties en het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten (Ivescr), benadrukken wij nogmaals dat het volk van Curaçao niet minder is dan welk ander volk ter wereld."

De presentatie van de proclamatie van de PS werd afgelopen zaterdag uitgezonden door zowel TeleCuraçao 2 (zender 9 van TDS) als Radio MAS. De proclamatie werd ondertekend door partijleider Wiels en zal in het partijgebouw van de PS worden opgehangen.

VMSC: 'Slotervaartziekenhuis is verkeerde partij'

WILLEMSTAD — De Vereniging Medisch Specialisten Curaçao (VMSC) keert zich tegen de op handen zijnde overeenkomst met het Amsterdamse Slotervaartziekenhuis. De specialisten hebben hun mening in een zeer uitgebreide brief aan Gezondheidsminister Jacinta Constanica (MFK) kenbaar gemaakt. Ze dringen er bij haar op aan om de concept-overeenkomst niet te tekenen. Naar de mening van

de VMSC is het een slechte en overbodige overeenkomst met de verkeerde partij en een niet-geslaagde poging veel te veel onderwerpen bij elkaar onder de hoede van een enkele exclusieve, niet-competente adviseur te brengen. De vereniging verzoekt Constanica om met de relevante partijen in gesprek te gaan om de problemen in de zorg op te lossen. De specialisten betwijfelen of het Slotervaart ondersteu-

nende diensten kan verlenen, waardoor de kwaliteit van de gezondheidszorg op Curaçao kan worden verhoogd. Het Slotervaart heeft volgens de medici één bijzonder kenmerk: het ooit op de rand van faillissement balancerende ziekenhuis is nu het eerste commerciële ziekenhuis van Nederland door inneming van Aysel Erbudak. "Voor het overige is het Slotervaart één van de ongeveer 90 perifere ziekenhuizen in Nederland", aldus de VMSC.

Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) heeft een rechtstreekse algemene samenwerkingsrelatie met het Academisch Medisch Centrum (AMC) in Amsterdam, universiteitsziekenhuis van de Universiteit van Amsterdam, en met het UMCG in Groningen. Deze samenwerking bestaat onder andere uit de detachering van arts-assistenten en specialisten-in-opleiding naar het Sehos; consultatie en kennisuitwisseling over specifieke patiënten; onderwijs op Curaçao aan de arts-assistenten en co-assistenten en ondersteuning hiervan vanuit de universiteiten. Daarnaast is er voor specifieke vakgroepen een intensieve samenwerking met meerdere ziekenhuizen. Het is de specialisten niet duidelijk welke toegevoegde waarde het Slotervaart hierbij nog zou kunnen hebben.

Ook zetten de specialisten hun vraagtekens bij de samenwerking op het gebied van inkoop van medische producten, waaronder medicijnen. Volgens de VMSC wordt het voordeel door schaalgrootte deels teniet gedaan door de marge/commissie die het Slotervaart voor zijn dienstverlening wil hebben. Daarbij komen dan ook nog de verdere kosten voor coördinatie van de inkoop tussen de drie landen en Amsterdam.

Week van de Venezolaanse onafhankelijkheid



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Op 5 juli 1811 werd Venezuela onafhankelijk van Spanje. Dat is vandaag dus 200 jaar geleden, een jubileum, en dat wordt de hele week gevierd door het Venezolaanse consulaat op Curaçao. Vanmorgen was het officiële gedeelte, met eerst een Heilige

Mis in de kathedraal van Pietermaai, kranseleggingen op Plaza Bolívar en bij het consulaat en een brindis. Morgenmiddag wordt een krans gelegd bij het standbeeld van Luis Brion op het gelijknamige plein en 's avonds wordt op het consulaat de documentaire

"Tocar y Triunfar" vertoond. Donderdagavond is er een modeshow met creaties van examenstudenten van modedevakschool IVCC in het Renaissance Hotel. Vrijdagmorgen doneert de consul boeken aan de bibliotheek voor de sectie Venezuela. Op zaterdagavond is er een af-

sluitend concert op het Brionplein van Banda Sinfónica Juvenil Simón Bolívar, in samenwerking met het jeugdorkest van Curaçao en de Vereniging van Musici op Curaçao. Dit concert begint om zes uur en is gratis.

'Staatsregeling product van brede deelname'

Vervolg van pagina 1

Armoede en de lage opleidingsgraad van een te groot deel van de bevolking zijn problemen, die zodanig moeten worden aangepakt dat deze aanpak een plaats verdient in de staatsregeling. Bij het formuleren ervan zal ook gekeken moeten worden naar de omringende mini-staten

en de daarin neergelegde oplossingen voor 'het depolitiseren van de politiek', zoals een integriteitscommissie en een commissie voor salarisherziening. Wit noemde verder de documenten van de Commissie Monte en Pueblo Sobrano, waarin ideeën staan die de moeite waard lijken om in overweging te nemen, evenals de recente afstudeerscriptie

van Gregory Damoen met betrekking tot het internaliseren van het College financieel toezicht. "Alle ideeën, door wie dan ook gelanceerd, dienen welkom te zijn, aangezien de totstandkoming van een waarlijk functionele staatsregeling het product dient te zijn van brede participatie en niet van elitaire of eenzijdig politieke beraadslagingen."

Advertentie Curaçao

La Gerencia de Refinería Isla,
en nombre de todos sus empleados,
manda saludos de felicitaciones,
éxitos y bendiciones a todos los venezolanos
radicados en Curazao y a todo el pueblo de
la República Bolivariana de Venezuela,
con su celebración de sus
200 años de Independencia.



Refineria Isla Curaçao B.V.

Dona Beatriz Verdejo 2008

Licht van kleur, koel en fris in de neus,
met intense, rijke aroma's van ananas,
grapefruit en anijs. Levendig, fris,
sappig en verkoelend in de mond, met
nuances van citrusvruchten en exoten.
Lange, zuivere finale.

19.²⁵ **13.⁹⁵**



Caracasbaaiweg 2b Rotonde Salina tel: 461-2608 www.thewinefactory.an

UTS ‘actief’ op St. Barts

WILLEMSTAD — Telecombedrijf UTS is sinds vorig jaar actief op St. Barts. Het bedrijf heeft echter op St. Barts geen kantoor of vestiging, maar alleen drie zendmasten, aldus operationeel directeur Paul de Geus. Volgens De Geus is de operatie op het eiland specifiek gericht op gebruikers van mobiele telefoons, die vanuit St. Maarten naar St. Barts reizen en andersom.

In een persverklaring, waarin UTS haar cijfers over het jaar 2010 presenteert, gaat het telecombedrijf in op de resultaten van het voorbije jaar en de vooruitzichten voor de komende jaren. UTS heeft in de voorbije periode nooit bekendgemaakt dat het bedrijf op St. Barts actief is. In het persbericht, dat gisteren werd uitgebracht, wordt hier summier melding van gemaakt. “In 2010 hebben wij onze operatie op

St. Kitts verkocht en onze operatie op St. Barts gelanceerd.”

Volgens UTS-directeur De Geus heeft UTS alleen maar drie zendmasten op St. Barts. Hij vindt de constatering, dat UTS ‘actief is’ op St. Barts, dan ook een beetje overdreven. “Wij richten ons niet op de markt van St. Barts. Wij hebben er geen kantoor en hebben daar geen reclamecampagne. Het

valt eigenlijk onder onze operatie op St. Maarten. Wij richten ons op mobiele telefoongebruikers, die vanuit St. Maarten naar St. Barts reizen. Het opzetten hiervan heeft minder dan een half miljoen gekost.” Op de vestiging in St. Kitts is de afgelopen periode veel kritiek geweest. Die zou zwaar verliesgevend zijn. Reden voor de Raad van Commissarissen (RvC) om te besluiten om de vestiging aldaar van de hand te doen. UTS is ook actief in Suriname middels het joint venture-bedrijf Uniga. Volgens UTS heeft het bedrijf haar netwerk in de binnenlanden van Suriname verder uitgebreid. Dit was vereist om aan de voorwaarden te vol-

doen om haar licentie in het Zuid-Amerikaanse land te behouden. De vestiging van UTS in Nederland, DUTS, heeft volgens het persbericht van het bedrijf in haar uitgaven gesneden, door meer prepaid-diensten te gaan verkopen en door meer te doen aan het binnendringen van de bestaande postpaid-markt. St. Barts, in het Frans Saint Barthélemy, of in het Nederlands Sint-Bartholomeus is een overzeese gemeenschap (collectivité d’outre-mer) van Frankrijk. Het ligt ten zuidoosten van St. Maarten en ten noordwesten van St. Kitts. De hoofdstad is Gustavia. Het eiland is slechts 21 vierkante kilometer groot en telt 8.450 inwoners.

Schotte naar Venezuela



Schotte werd gisteren met een toestel van de Venezolaanse regering opgehaald

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte verblijft vandaag in Venezuela om de feestelijkheden rondom de 200-jarige viering van de onafhankelijkheidsverklaring van het buurland bij te wonen. Schotte werd gisteren met een toestel van de Venezolaanse regering opgehaald en zal morgenochtend weer op het eiland terug zijn.

Schotte zal in Venezuela alle feestelijkheden rondom de viering van de nationale

feestdag bijwonen. Het beelde zal voornamelijk in het teken staan van de plechtig-

heden in Venezuela. Maar tijdens een persconferentie sloot Schotte niet uit dat hij vandaag enkele ‘bilateraal-tjes’ zal hebben.

Er zullen in ieder geval gesprekken worden gevoerd met Rafael Ramirez, de minister van Energiezaken en Nicolás Maduro, de Ve-

nezolaanse minister van Buitenlandse Zaken. Het is de bedoeling dat Schotte woensdagochtend weer naar Curaçao zal terugkeren. Hij zal op zijn terugreis vergezeld worden door de Dominicaanse premier Roosevelt Skerrit, die tot en met donderdag een werkbezoek aan Curaçao zal brengen.

UTS blijft met winst draaien

WILLEMSTAD — Vanaf 2006 tot en met vorig jaar heeft telecombedrijf UTS een winst behaald van 75 miljoen gulden. In 2010 bedroeg de winst van het bedrijf 15,1 miljoen gulden. Tussen 2003 en 2005 heeft het bedrijf een totaal verlies geleden van 91,5 miljoen, laat het bedrijf weten. Volgens UTS heeft zij de ommezwaai weten te bereiken door te investeren in innovatieve veranderingen en agressieve marketing, om concurrentie op de lokale markt tegen te gaan.

UTS omschrijft 2010 in haar persbericht als een succesvol jaar. Naast de winst van 15,1 miljoen, heeft zij haar assets in 2010 tot meer dan 473,4 miljoen gulden zien groeien. In 2010 heeft zij 127,6 miljoen aan investeringen gedaan. Een groot deel van dit bedrag werd geïnvesteerd in uitbreiding van het optisch vezel-netwerk op Curaçao, nieuwe technologie voor mobiele telefoons, een investering op St. Barts en de aanleg van een nieuw factureringssysteem voor het bedrijf. Een trotse UTS zegt dat zij voor de derde achtereenvolgende jaar haar inkomsten substantieel heeft zien groeien en dat zij haar positie

als marktleider heeft weten te behouden. Vergeleken met 2009 heeft UTS haar bruto-inkomsten met meer dan 22 procent zien groeien. Volgens het telecombedrijf is dit mogelijk geweest door de introductie van aantrekkelijke campagnes. Aan de andere kant stelt het bedrijf, dat zij voor de derde achtereenvolgende jaar haar inkomsten heeft zien stijgen en heeft zij ook haar positie als marktleider behouden. Verder heeft UTS het mobiele telefoon-merk Chippie verder zien groeien, terwijl zij 75 procent van de breedband internet in handen heeft. Deze leidende positie is volgens UTS ingegeven door het feit, dat zij

internet met een snelheid van 16 mb heeft geïntroduceerd. UTS heeft een periode van bedrijfsreorganisatie achter de rug. Ook op technologisch gebied heeft het lokale telecombedrijf enkele technische veranderingen geïmplementeerd. Deze veranderingen hebben het onder meer mogelijk gemaakt dat het bedrijf internet tegen snelheden van 4, 16 en zelfs 26 mb is gaan aanbieden. Ook heeft zij werk gemaakt van de verdere uitbreiding van haar optisch vezel-netwerk. UTS streeft ernaar om ieder huis op het eiland op dit netwerk aan te kunnen sluiten. In dit verband heeft UTS begin dit jaar gratis internet aangeboden op het eiland tegen een download-snelheid van 4 mb voor 12 uur per maand. In de afgelopen jaren heeft UTS een verandering ondergaan, waarbij niet meer de technologie, maar de vraag van de consument bepaalt hoe het bedrijf zich verder ontwikkelt.

dat er een gezamenlijke munt moet komen. Wij waren het er ook over eens dat wij de streefdatum van 10-10-10 niet zouden halen en dat dit ook in 2011 niet mogelijk zou zijn. De Centrale Bank heeft toen aangegeven dat zij een bepaalde ruimte nodig zou hebben om de invoering van een nieuwe munteenheid voor te kunnen bereiden. 1 januari 2012 was de datum die voor de Centrale Bank het meest haalbaar was.”

De Raad van Ministers sloot begin juni op verzoek van Jamaloodin om akkoord te gaan met uitstel van de datum voor de introductie van de Caribische Gulden. Nu zal hierover in de komende dagen een formele brief naar de Staten worden gestuurd, aldus Jamaloodin.

raçaoose munt. St. Maarten, de andere partner in de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten, (CBCS) had al eerder aangegeven een eigen Centrale Bank te willen hebben. Het bovenwindse eiland voelt ook meer voor de introductie van de dollar als wettig betaalmiddel.

In een toelichting beaamt voormalig PAR-gedeputeerde van Financiën Mike Willem de lezing van Jamaloodin. “We waren het erover eens

Abvo en overheid niet eens over wachtgeldregeling

WILLEMSTAD — Ambtenarenvakbond Abvo en de overheid verschillen van mening over de lengte van een te introduceren wachtgeldregeling. Terwijl de overheid vasthoudt aan een wachtgeldregeling van twee jaar, zet de Abvo in op een regeling van vier jaar. Dit bevestigt Abvo-voorzitter Wendy Calmes. De overheid en de ambtenarenvakbonden zitten op 14 juli in een vergadering van het Georganiseerd Overleg in Ambtenarenzaken (GOA) om over deze zaak te praten.

De wachtgeldregering maakt deel uit van het flankerend beleid, waarover overheid en overheidsvakbonden op dit moment in gesprek zijn. De wachtgeldregeling is voor ambtenaren die ervoor kiezen om met ontslag te gaan. Zij krijgen gedurende een van tevoren vastgestelde periode hun salaris en later een percentage hiervan uitbetaald. De Abvo is van mening dat de termijn van de wachtgeldregeling vier jaar moet zijn en grijpt hierbij terug naar de originele wachtgeldregeling, zoals die jaren terug voor ambtenaren van het land en het eilandgebied werd geïntroduceerd. Volgens de Abvo-voorzitter is de overheid huiverig om met een open wachtgeldronde te komen. Zo’n ‘open regeling’ zal, vreest de overheid, ertoe leiden dat zij veel kennis en ervaring zal kwijtraken. De

Abvo is aan de andere kant van mening dat de regeling zo moet worden ingevoerd, dat ambtenaren de mogelijkheid hebben om hierop aanspraak te maken. “De overheid is bang om kennis en ervaring kwijt te raken. Maar er is een groep ambtenaren die nadrukkelijk weg wil. Wat wij voorstellen is dat de overheid de mogelijkheid creëert dat iemand hiervoor kan opteren. Aan de hand van van tevoren vastgestelde criteria zal worden bepaald of iemand nu wel of niet van een wachtgeldregeling gebruik kan maken.”

Calmes wijst erop dat een wachtgeldregeling in de praktijk een besparing voor de overheid met zich mee kan brengen. Door jongere ambtenaren in te zetten en door hen binnen een aantal jaren door te laten groeien

en ervaring op te laten doen, kan een wachtgeldregeling volgens Calmes tot besparing leiden.

De wachtgeldregeling is een van de zaken, waarover op 14 juli door de overheid en overheidsvakbonden gesproken zal worden. Andere zaken zijn de uitbaling van de vut- en lumpsum-regeling. Calmes is optimistisch over de gang van zaken en stelt veel vertrouwen te hebben in de nieuwe minister van Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD), Carlos Monk (PS). “Al in de eerste week dat hij minister was heeft hij met ons om de tafel gezeten. Met zijn voorganger (Lia Willems-Martina) hebben wij maar een keer vergaderd en dat was in een informele setting. Ik moet wel zeggen dat wij verschillende keren met Norman Girigorie (PS) hebben vergaderd, maar hij was niet in staat om zijn werk uit te voeren.” Monk hield gisteren een persconferentie, waarin hij aangaf dat alle problemen met betrekking tot bezwaarschriften, klachtenregeling en plaatsing van ambtenaren per 1 januari volgend jaar opgelost zullen zijn.

Werving douane werpt vruchten af

WILLEMSTAD — Het Douanekorps kampt al jaren met onderbezetting, maar met de laatste werving is een nieuwe lichting ambtenaren aangetreden. Dat meldt douanedirecteur Julian Lopez Ramirez in het jaarverslag over 2010. Naar verwachting is het korps volgend jaar weer grotendeels op volle sterkte.

Het korps Nederlandse Antillen had per 1 januari 2010 een personele bezetting van 295 fulltimers (inclusief technische bijstanders), waarvan 245 op Curaçao. Eind december 2010 was de bezetting 234 fulltimers. Twaalf medewerkers waren op non-actief, een was het hele jaar ziek, dus de feitelijke bezetting was 221. Het korps komt daarmee 54

voltijd-medewerkers tekort. Daarom heeft er eind vorig jaar een grootschalige werving plaatsgevonden. 24 aspiranten zijn geselecteerd. De onderbezetting komt ook voort uit het feit dat in 2010 de noodzakelijke opleidingen plaatsvonden om de organisatie weer op sterkte te brengen. In dit verband is de driejarige Verificatieursopleiding (hbo) met

twaalf deelnemers voortgezet. Naast de aspiranten is de Hoofdcommiezenopleiding met ruim 40 ambtenaren van start gegaan. De planning is dat in het derde kwartaal van dit jaar de Verificatieursopleiding wordt afgerond, in het vierde kwartaal de Hoofdcommiezenopleiding en in het tweede kwartaal van vorig jaar de commiezenopleiding. Hierna zal de organisatie weer grotendeels op de gewenste sterkte zijn.

Advertenties Curaçao

Ieve de
vakantie !!!



DE DUIZENDPOOT
tiener- en kinderschoenen

Kaya Oy Sprock 42,
Toni Kunchi - Tel.: 736.8661
Open: Ma. t/m vrij.: 2.30 - 6.00
Za.: 9.00 - 2.00 non stop

Vissers redden man op zee

WILLEMSTAD — Annemiek Zwikker, een zeilbootbezitter, zegt dat twee vissers van het Curaçaoose visserbootje genaamd ‘Opa’ twee weken geleden op Klein Curaçao een man in nood uit het water hebben gered.

“Wij lagen met onze zeilboot bij Klein Curaçao, toen aan het eind van de middag een Nederlands zeiljacht, de ‘Jonathan’, voor anker ging. In de avonduren ging de bemanning van boord voor een barbecue”, aldus de zeilbootbezitter. Zwikker licht toe dat zij op het tijdstip, dat de man in nood kwam, aan boord van hun zeilboot

de ‘Blue Marlin’ lag te slapen. “Het blijkt dat toen de groep aan wal was, door hevige wind en opkomend water hun dinghi (rubberen bijboot) losraakte en de zee op dreef. De eigenaar had dat gezien en is in het donker alleen de zee ingedoken om achter het bootje aan te gaan. Door teveel stroming, harde wind en de hoge gol-

ven raakte de man gedesoriënteerd van uitputting en dreef ver de zee op”, aldus Zwikker. Ze licht toe dat de vissers de hulproep van de man in nood hoorden, en op zoek gingen. “Door hun opmerkzaamheid en inzet is de man net op tijd teruggevonden!”, aldus Zwikker. Ze wil de twee vissers ‘extra in het zonnetje zetten’ en heeft daarom de foto van het tweetal naar deze krant gestuurd. “Zonder hun aanwezigheid en hulp zou het verhaal een hele andere afloop hebben gehad”, aldus Zwikker.

Pais: Herdenk zelfbestuur Curaçao

WILLEMSTAD — Er is een reden waarom de nationale feestdag Dia di Bandera op 2 juli wordt gevierd. Dit stelt de politieke partij Partido pa Adelanto i Inovashon Soshal (Pais).

Op deze dag in 1951 kreeg Curaçao voor het eerst zelfbestuur. Volgens Pais, die niet in de Staten vertegenwoordigd is, is zelfbestuur niet zonder slag of stoot gekomen. Deze strijd duurde meer dan 100 jaar en was niet gemakkelijk. “Onze voorvaders hebben aan-

getoond dat, wanneer het nodig is, het mogelijk is om de krachten te bundelen om een gemeenschappelijk doel te dienen. Wij zijn onze voorvaders dankbaar.” Volgens Pais is het aan de nieuwe generatie om een eiland op te bouwen, waar iedereen de mogelijkheden heeft om zijn of haar potentieel te bereiken.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

ZWEMLES
Djaoen Swimming Center.
Zwemles voor kinderen vanaf 3 jaar.
Nog enkele plaatsen open op
Maandag en Woensdag van
15 uur tot 16 uur.
17 uur tot 18 uur.

Dinsdag en donderdag van
14 uur tot 15.00.
15 uur tot 16 uur.
16 uur tot 17 uur.
Zaterdag en Zondag
13 uur tot 14 uur.
Tel - Fax 868 3749 - 868 8931.

Brief Caribische gulden naar Staten

WILLEMSTAD — Minister George ‘Jorge’ Jamaloodin (Financiën, MFK) stuurt in de komende dagen een brief naar de Staten van Curaçao, waarin hij aangeeft dat de Caribische Gulden niet per 1 januari 2012 zal worden ingevoerd. Volgens Jamaloodin moet de brief als een formeel handelen worden gezien, omdat de datum voor de invoering van de nieuwe munteenheid voor Curaçao en St. Maarten nooit officieel is vastgelegd.

Volgens de Financiën-minister is iedereen ervan uitgegaan dat de Caribische Gulden er zou komen, maar is een precieze datum nooit officieel bepaald. “Ik heb bij mijn aantreden laten nachecken wanneer de Caribische Gulden geïntroduceerd moest worden, maar niemand kon aangeven wanneer dit moest gebeuren. Nu blijkt dat dit nergens was vastgelegd.” De regering is inmiddels voorstander van een eigen Centrale Bank voor Curaçao met een eigen Cu-

raçaoose munt. St. Maarten, de andere partner in de Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten, (CBCS) had al eerder aangegeven een eigen Centrale Bank te willen hebben. Het bovenwindse eiland voelt ook meer voor de introductie van de dollar als wettig betaalmiddel.

In een toelichting beaamt voormalig PAR-gedeputeerde van Financiën Mike Willem de lezing van Jamaloodin. “We waren het erover eens

BIG SUMMER SALE!!!

30% - 60%

CLOTHING SALE

SHOES SALE

MEN AND WOMEN

Prestige Perfumery

Fokkerweg 56A – 461 -3163,

Naast Oduber & Kan en Baba’s

Straatvoetbalverbod

Twee kinderen van 8 en 6 mogen niet meer op straat voetballen. Van de politie kregen ze een officieel verbod om te voetballen in de straat achter hun huis in het Limburgse Landgraaf. Best gek, want dat mag de politie helemaal niet geven. De bal was in de struiken gekomen bij een bejaarden-tehuis. Een bewoner werd boos en belde de politie. Die

kwam meteen en gaf de jongens een verbod. De politie zei dat het verboden was om op straat te voetballen, maar de burgemeester is het daar niet mee eens. De burgemeester van Landgraaf heeft laten weten dat voetballen op straat niet verboden is. Overlast veroorzaken wel. Toch is de politie nog niet van plan om het verbod te veranderen.

Alcoholprobleem

Daniel Radcliffe (foto) heeft een lange strijd gevoerd tegen de drank. De Harry Potter-acteur besloot geen druppel meer te drinken, nadat hij naar eigen zeggen te afhankelijk werd van alcohol. De 22-jarige Radcliffe zegt sinds augustus nuchter te zijn. "Jarenlang was ik ervan overtuigd dat ik moest leven als een beroemd persoon. Ik had alcohol nodig om het naar mijn zin te hebben", vertelt de acteur volgens *Daily Mail* aan het Britse mannenblad *GQ*. "Ik heb geluk gehad, want er zijn genoeg momenten geweest dat paparazzi me hadden kunnen betrappen."



Foto: Fotopage.com

Minder rimpels dankzij schapenplacenta

De nieuwste, maar nogal bizarre manier om rimpels te bestrijden? Een Londense arts geeft schoonheidsbehandelingen op basis van de placenta van schapen, hij roept dit uit tot het nieuwste alternatief voor een facelift. De cosmetisch chirurg Roberto Viel gebruikt de placenta's voor de behandeling 'Actistem'. Dit kost 665 euro, duurt drie minuten en het effect zou tot vijf maanden zichtbaar blijven. Actistem moet de productie van collageen in het lichaam stimu-

leren dankzij een bepaalde proteïne in de placenta. Die zit namelijk boordevol stamcellen, die vullen en bouwen de cellen opnieuw op. Ook zitten er fibroblasten in, die zorgen voor collageen en elastine, wat de huid steviger maakt. De placenta van schapen, die voor de behandeling gebruikt wordt, gaat hij in Australië halen.

Knokploeg tegen hangjeugd

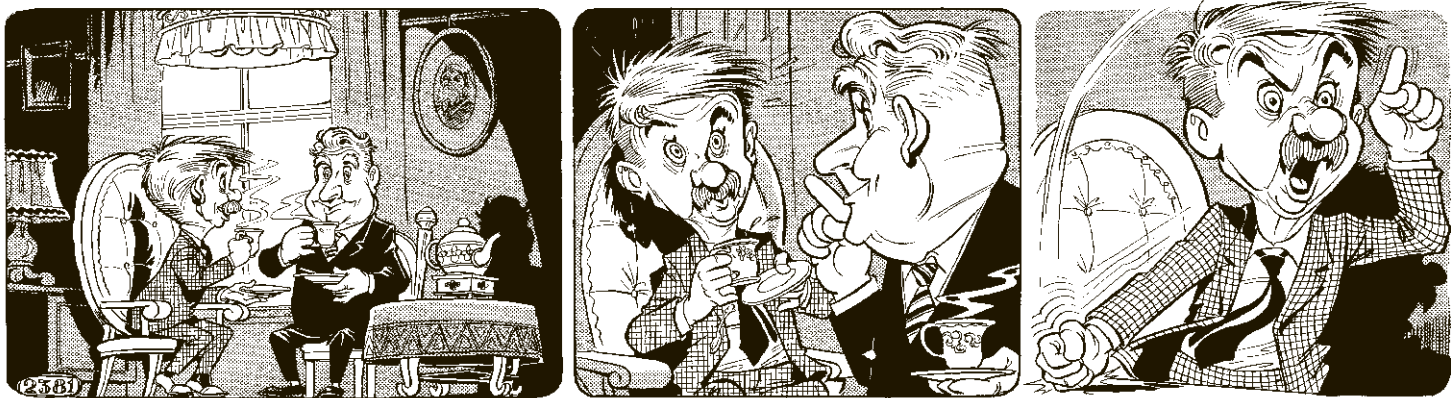
Bewoners van de Helmondse wijk Binnenstad-Oost hebben het helemaal gehad met de overlast van Marokkaanse hangjongeren. Ze overwegen nu zelfs een knokploeg in te zetten als de overlast niet wordt teruggedrongen. De bewoners voelen zich door de jongeren bedreigd en geïntimideerd en hebben in veel gevallen het gevoel dat de politie daartegen niet adequaat optreedt, zo meldt het *Eindhovens Dagblad*. Vanwege bedreigingen van enkele jongeren vluchtte een buurtbewoner zelfs tijdelijk naar een andere stad. Toen ook nog een vuurwerkbom de deur van een woning ernstig beschadigde, was voor de bewoners de maat vol. De Helmondse wethouder Margreet de Leeuw van Jeugd en Jongeren en de betrokken instanties hebben na de vuurwerkbom overleg gevoerd met de bewoners. Hierbij is besloten dat er cameratoezicht komt in de probleemgebieden.



Diana Lebacs (tweede van links) mocht op vrijdag 1 juli haar bul in ontvangst nemen tijdens de Graduation Ceremony op de UNA, ter gelegenheid van het behalen van haar graad aan de Algemene Faculteit als Master of Education in Papiamentu Language. Zij verdedigde haar scriptie, getiteld 'Emansipashon di Literatura Hubenil Papiamentu na Kòrsou', bij dr. Liesbeth Echteld en prof. dr. Wim Rutgers, die tevens haar scriptiebegeleider was. Diana ontving welgemeende felicitaties van minister Abdul Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (links), minister Lionel Jansen van Onderwijs (tweede van rechts) en minister Hensley Koeiman van Sociale Zaken en Welzijn (rechts).

KONING HOLLEWIJN EN DE ONTHULLING

Door Maarten Toonder



In een buitenwijk van de stad werd inmiddels een heel ander gesprek gevoerd. Daar was namelijk de heer Molentred op bezoek bij de politicus Dreutel, om hem uit te nodigen over enkele maanden een heropeningsplechtigheid te verrichten. "Het betreft een naar de eisen des tijds gerestaurerde windmolen," besloot hij met een warme glimlach. Doctorandus Dreutel nam deze invitatie gaarne aan. "De praktijk heeft mij geleerd," zo verklaarde hij, "om beschikbaar te zijn als gemeenschap een beroep op mij doet!" "Gelukkig maar," zei de ambtenaar opgelucht. "Ik heb namelijk de plechtigheids-agenda een beetje moeten verschuiven. U

doet die heropening in plaats van het monument van de Gerechtigheid, u weet wel. Die zou u volgens het oorspronkelijke plan morgenmiddag doen, hè? Maar die hebben we onder persie aan koning Hollewijn moeten geven." De vergrijsde staatsman verbleekte en verslikte zich in zijn thee.

"Ik protesteer!" riep hij uit. "Als voorzitter van het Sociaal Initiatiefcomité ter Herdenking van de Gerechtigheid protesteer ik krachtig! De koning heeft geen enkel recht mij bij de gerechtigheid te verdringen en ik sta voor de gevolgen niet in!"

Hardleers

Een 49-jarige man uit Elim in de Nederlandse provincie Drenthe is zondagavond twee keer opgepakt wegens rijden onder invloed. De man werd in de loop van de avond in zijn dorp door de politie aan de kant gezet. Een blaastest wees 2,25 promille uit. Hij moest zijn auto-sleutels inleveren en zijn rijbewijs werd ingenomen. Twee uur later zag de politie in Sleen, zo'n 15 kilometer verderop, een auto met gedoofde lichten rijden. Het bleek om dezelfde man te gaan. Nadat hij zijn auto-sleutels had ingeleverd, was de man naar huis gegaan om zijn reservesleutels op te halen en was hij opnieuw achter het stuur gekropen. Een tweede blaastest wees 1,94 promille uit.

Sterfkans groter vlak na salarisbetaling

De dagen nadat je je loon hebt gekregen, heb je meer kans om te overlijden. Dat blijkt uit Amerikaans onderzoek. Iedere werknemer kijkt er waarschijnlijk reikhalzend naar uit, maar je loon uitbetaald krijgen is niet altijd een reden tot vreugde. Tijdens de dagen die op de uitbetaling volgen, loop je namelijk meer kans om te sterven. Dat stellen de Amerikaanse economen William Evans en Timothy Moore van de University of Maryland.

Uit hun onderzoek blijkt dat het sterftecijfer op de dag dat mensen hun loon krijgen, de eerste van de maand, een procent hoger ligt dan de rest van de maand. Ook de paar dagen die hierop volgen kennen een hoger sterftecijfer. Conclusie van de onderzoekers: lonen vermoorden ons. Ze



Roseline Ortela legde vorige week als receptioniste/telefoniste en eerste medewerker na 10 oktober 2010 een belofte af bij Kas di Kòrsou. Op de foto een trotse mevrouw Ortela, nadat zij haar belofte had afgelegd ten overstaan van de gevolmachtigde minister van Curaçao en in het bijzijn van de directeur van het Kabinet en enkele andere collega's.

Beloofte

nadat ze hun loon krijgen. Het onderzoek is gedaan op basis van gegevens van 1973 tot en met 2006. En tot verbazing van Evans en Moore is er nauwelijks een verandering te zien in het verband tussen lonen en sterfte. De economische groei en invoering van de creditcard hebben het effect niet versterkt. De resultaten gelden dus voor jong en oud, rijk en arm. Maar per regio verschillen ze. Gebieden met grote militaire bases hebben namelijk hogere sterftecijfers: de kans dat je hier komt te overlijden na ontvangst van het loon is tien procent groter. Dit komt omdat een militaire basis vaak veel jonge mensen herbergt.

Na achttien jaar terug

Een Hoofddorper heeft na achttien jaar zijn gestolen mountainbike teruggekregen. Dat maakte de politie gisteren bekend. Een politiemann van Amsterdam-Amstelland kwam zondag op het politiebureau van Hoofddorp met de gevonden fiets. Hij had die al een poosje zien liggen in de wijk Graan voor Visch in Hoofddorp.

Geldtransport raakt miljoen kwijt

In Duitsland zijn uit een geldwagen drie koffertjes verdwenen, met daarin een miljoen euro aan bankbiljetten. De koffers zijn tijdens het transport waarschijnlijk uit de wagen gevallen. De wagen was van Oberthulba op weg naar Hammelburg. Onderweg hoorden de chauffeur

en zijn collega een alarm, dat aangaf dat er een deur openstond. Toen ze stopten, bleken drie koffers verdwenen. De mannen waarschuwden de politie. Die heeft een tijd naar de koffers gezocht, maar niets gevonden. De politie is nu op zoek naar getuigen, die de wagen hebben zien rijden.

Bijklusje

Een topambtenaar van het UWV (Uitvoeringsinstituut WerknemersVerzekeringen) verdient tonnen door personeel van zijn eigen bedrijf te verhuren aan zijn werkgever UWV. Dat blijkt uit onderzoek van de researchredactie van *RTL Nieuws*. De constructie is tegen de integriteitsregels voor overheidsinstanties, omdat die belangenverstrengeling en corruptie in de hand werkt. Een Kamermeerderheid vraagt nu om een onderzoek van de Rijksrecherche. Topambtenaar Jan K. heeft bij het UWV een hoge leidinggevende functie op de ICT-afdeling van het hoofdkantoor in Amsterdam. Daarnaast is hij oprichter en eigenaar van A2B, een bedrijf dat ICT-deskundigen verhuurt. A2B verhuurt zes specialisten aan de afdeling waar Jan K. leiding aan geeft, zo bevestigt het UWV tegenover *RTL Nieuws*. Jaarlijks verdient K. daar zo'n 850.000 euro mee. Daarnaast verhuurt K. volgens bronnen van *RTL Nieuws* nog vijf tot tien specialisten aan het UWV via andere bedrijven, zoals IBM.

Geslaagd



Na het behalen van zijn Bachelor in Fiscale Economie, hebben zijn grootmoeder en ouders het heuglijke nieuws ontvangen, dat Rashid Samy zijn Masters in Fiscaal Recht aan de Universiteit van Amsterdam heeft behaald. Zij wensen hem veel geluk en succes in zijn toekomstige carrière. Rashid is oud-leerling van de Albert Schweitzerschool en het Radulphus College en zal zich binnenkort hier vestigen.

Meisjes als bruid verkocht

De laatste jaren zijn tienduizenden Noord-Koreanen naar China gevlucht, vooral jonge meisjes. De meesten worden als bruid verkocht aan Chinese boeren. "Vrouwen zijn goed voor zo'n 70 procent van de ongeveer 200.000 Noord-Koreanen, die de laatste jaren naar China zijn gevlucht", zegt Kim Tae Jin, zelf een Noord-Koreaanse vluchteling, die aan het hoofd staat van een mensenrechtenorganisatie voor Noord-Koreanen. Kim schat dat acht op de tien

vrouwen uit dat land als bruid worden verkocht aan Chinese boeren in noordelijke grensdorpen. De oudere vrouwen gaan in restaurants of karaokezalen werken. "Als ze zich eenmaal in China bevinden, zijn ze zo bang teruggestuurd te worden naar Noord-Korea, dat ze zwijgen en gehoorzamen, ook al worden ze slecht behandeld." Voor een Noord-Koreaanse meisje van vijftien wordt 320 tot 1000 euro betaald, afhankelijk van haar lichamelijke conditie.

BUCKLES

By David Gilbert

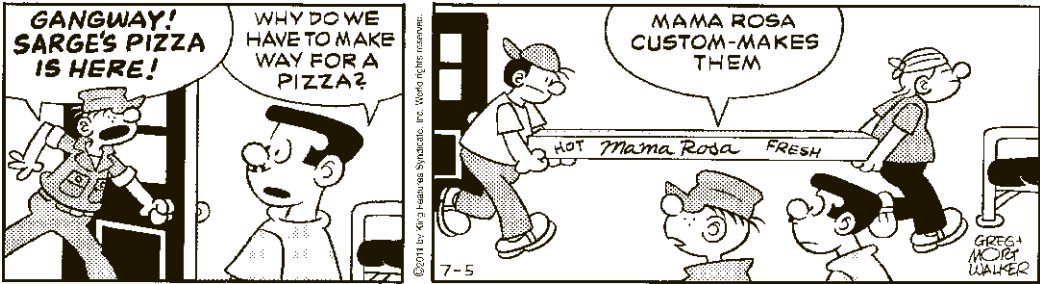
A Dog's Haiku #74

Running and chasing
And rolling on the green grass.
A dog's summer fun!



BETLE BAILY

By Mort Walker



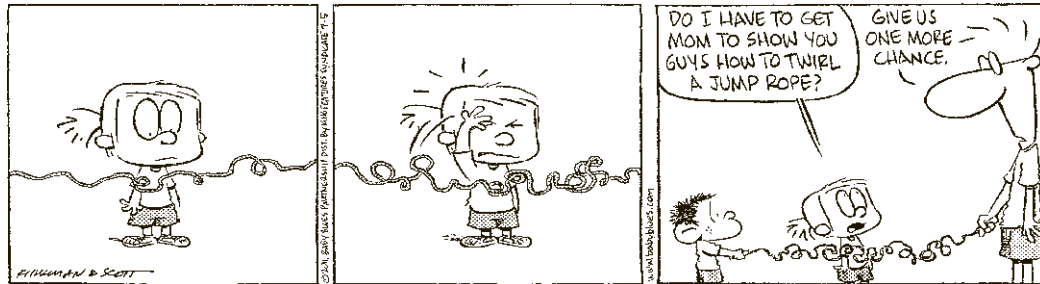
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sprintzege Tyler Farrar

REDON — Twee maanden lang twijfelde wielrenner Tyler Farrar of hij wel naar de Tour de France wilde. De dood van zijn vriend Wouter Weylandt in de Giro d'Italia had een enorme impact op de Amerikaanse sprinter van Garmin-Cervélo. "Het waren twee verschrikkelijke maanden", zei hij gisteren na zijn eerste sprintzege in de Tour. "Dit is wel het grootste podium voor een eerbetoon aan hem."

Farrar maakte gebruik van de haperende 'trein' van HTC-Columbia, waar de gedoodverfde winnaar Mark Cavendish het voorwerk in Redon moest afmaken. "Toen Tony Martin al vier kilometer voor de streep op kop kwam, was het al duidelijk dat er iets niet goed zat", aldus ex-sprinter Jean-Paul van Poppel, tegenwoordig ploegleider bij Vacansoleil-DCM.

Farrar bleek net iets rapper dan Romain Feillu, die sprinter is van de formatie waar Van Poppel werkt. De Fransman raakte enigszins ingesloten en liet daardoor een kans liggen om voor een surprise te zorgen. "Een fout die hard wordt afgestraft", meende Van Poppel, zelf goed voor negen zeges. Cavendish, dit jaar niet alleen uit op dagsucces maar ook op de groene puntentruï, eindigde uiteindelijk als vijfde. Farrar was al enkele jaren op zoek naar een dagzege in de Tour de France. In de Giro d'Italia had hij al succes, in Frankrijk bleef het steken bij tal van ereplaatsen. De zege gisteren in Redon kwam als geroepen. Het ongeluk, dat Wouter Weylandt in mei het leven kostte, bezorgde de



Tyler Farrar gaat als eerste over de eindstreep in Redon vóór Romain Feillu (l) en Jose Joaquin Rojas (r).

Amerikaan veel problemen. Hij verliet de Giro na het incident en wist niet of hij wat te zoeken had in Frankrijk. "Dit is dan heel mooi. Voor het oog van de hele wereld winnen."

"Ik was er al vaak dichtbij. De winst van onze ploeg Garmin-Cervélo in de ploegentijdrit had de druk al weggehaald. De afgelopen jaren had ik wel de snelheid om te winnen, maar miste ik tactisch nog wat kennis om het af te ronden. Ik heb veel progressie gemaakt als sprinter en leer nog steeds", keek hij terug op de nerveuze sprint.

Na de Giro d'Italia kende Farrar, die gisteren de groene trui naar de Spanjaard Jose Joaquin Rojas zag gaan, vele ups and downs. "Mijn

zege verandert niets aan de dood van Weylandt, maar ik wil niet dat we hem vergeten. Ik heb vandaag aan hem gedacht."

Cavendish, eerder in de rit bestraft na een onreglementaire tussensprint, liet de moed niet zakken. "Ik zat tussen Feillu en Rojas en kwam bijna ten val. Ik kom terug."

Intussen heeft de internationale wielrenunie UCI ploegleiders Johan Bruyneel (RadioShack) en Jonathan Vaughters (Garmin) tot de orde geroepen. Beiden hadden zich zondag in de Ronde van Frankrijk boos gemaakt over de door de UCI-officials gehanteerde richtlijnen, waarbij de zadels verplicht horizontaal moeten staan. "Het gedrag van met name

de heren Bruyneel en Vaughters was onacceptabel", liet een woordvoerder van de UCI gisteren weten. De verplichte horizontale stand van de zadels werd bij meer ploegen bekritiseerd. Bij de Raboploeg uitte Lars Boom ook al kritiek op het optreden van de regelhandhavers.

"De ploegen zijn eerder al geïnformeerd over de richtlijnen en de manier waarop die zullen worden nageleefd. In de Dauphiné was onze materiaalcoördinator zelfs twee dagen beschikbaar om tekst en uitleg te geven", aldus de zegsman, die zich opwond over het gedrag van de ploegbazen. "Het is ongeoorloofd te horen dat de ploegen zich nu voor het blok geplaatst weten."

Foto: AFP/Nathalie Magniez

Terug in de Tour

PARIJS — De Tour de France viert in 2003 het 100-jarig bestaan in Parijs. De organisatoren beginnen met het feest op 5 juli aan de voet van de Eiffeltoren, het meest bekende punt van het land.

De proloog wordt gehouden aan de voet van het karakteristieke bouwwerk. De Australiër Bradley McGee wint de rit over de kas-

seitjes bij de Eiffeltoren. Hij blijkt na 6,5 kilometer achthonderdste van een tel sneller dan de Schot David Millar. Millar is de pechvogel van de dag. Zijn ketting loopt er af, hij was niet de enige van de Cofidisploeg, die dat die dag overkwam. Ook McGee had pech. In de laatste halve kilometer loopt zijn voorband leeg. Hij krijgt echter de gele trui met de initialen van Henri Des-

grange, de grondlegger van de Tour.

Voor McGee ging een droom in vervulling. "De eerste beelden die ik op televisie zag van de Tour kwamen uit Parijs, met de Eiffeltoren prominent in beeld. Dat heeft me nooit meer losgelaten. Mijn ultieme droom is uitgekomen." McGee is nu aanwezig in de Tour de France als ploegleider van de Saxo Bank, de ploeg van Alberto Contador.

F1-teams werken samen

LONDEN — De formule 1-renstal van Virgin Racing gaat samenwerken met rivaal McLaren. Het gaat om een overeenkomst waarbij Virgin technische hulp krijgt van McLaren. Het Britse team hoopt daardoor zijn prestaties in de Formule 1 te verbeteren. Tot nog toe was Virgin weinig succesvol. Het team met de coureurs Jérôme d'Ambrosio en Timo Glock behaalde nog geen enkel punt in het wereldkampioenschap.

Virgin krijgt door de samenwerking toegang tot faciliteiten van McLaren, zoals de windtunnel, testopstellingen en simulators. Technisch personeel van McLaren staat Virgin ter beschikking. Voorts heeft het team de technologische basis van Wirth Racing in Banbury gekocht. Cosworth blijft wel de motorleverancier.

De druk op Virgin om een rol van betekenis te spelen in de Formule 1 is groter geworden, sinds de Russische autofabrikant Marussia grootaandeelhouder is. Marussia verwacht dat Virgin vooraan rijdt in de allereerste Grote Prijs van Rusland in 2014 in Sotsji.

"Lewis Hamilton moet bij McLaren blijven en zich niet laten verleiden tot een overstap naar een andere formule 1-renstal". Deze goede

raad geeft Nigel Mansell, de voormalige wereldkampioen uit Engeland. Mansell is komend weekeinde bij de Grote Prijs van Groot-Brittannië op Silverstone racesteward. "McLaren is een fantastisch team. Persoonlijk vind ik dat Lewis moet blijven bij McLaren en alle mensen die hem door dik en dun hebben gesteund", aldus Mansell, de kampioen van het jaar 1992. "Michael Schumacher bewees het door bij Ferrari te blijven. Hij verwierf daarmee de volledige steun van het team en kon daar jaar na jaar op bouwen."

Hamilton is afkomstig uit de opleiding van McLaren en debuteerde in 2007 in de Formule 1. Een jaar later pakte hij al zijn eerste wereldtitel. "Hij heeft al een geweldige carrière bij McLaren. Het is een racer, een vechter. Punt is

alleen dat hij bij inhaalacties niet moet proberen een ander van de baan te rijden."

Ten slotte heeft McLaren het contract met de Engelse autocoureur Gary Paffett als test- en reserverijder verlengd met een jaar. Paffett is al vanaf 2005 in dienst van McLaren. Hij doet vooral testwerk voor de renstal en combineert dat met racen. Dit seizoen is hij actief in de Deutsche Tourenwagen Masters (DTM). "Ik maak al vijf jaar deel uit van het team en ik voel me er op mijn gemak", aldus Paffett.

In Grove heeft Jacques Villeneuve verklaard het helemaal gehad te hebben met de Formule 1, en niet alleen als coureur. De 40-jarige Canadees, voor even terug bij Williams in Engeland, zei dat hij de races niet eens meer op televisie bekijkt.

"Het interesseert me niets. Er is geen bal aan. Halverwege de race begin ik te gapen", aldus Villeneuve, nu actief in de Nascar-series. "Dat is pas leuk. Man tegen man, beest tegen beest. Het roept in herinnering waarom ik ooit met racen ben begonnen."

Suarez redt Uruguay



Foto: AFP/Rodrigo Arangua

Luis Suarez (m) van Uruguay gaat er vandoor met de bal.

SAN JUAN — Uruguay is in de Copa Libertadores de América in Argentinië met een gelijkspel van start gegaan. Het nationale voetbalteam van bondscoach Oscar Tabarez speelde gisteren 1-1 tegen Peru. Luis Suarez maakte de goal voor Uruguay en bracht daarmee een punt binnen voor zijn ploeg.

Peru liet zich niet kennen tegen het sterker geachte Uruguay en had zelfs kans op de overwinning. Paolo Guerrero opende de score in de 23e minuut. Suarez, de huidige spits van Liver-

pool, was op slag van rust trefzekker. De voorzet kwam van de voet van de speler Nicolas Lodeiro.

Chili won zijn eerste wedstrijd op het kampioenschap van Zuid-Amerika met 2-1

van Mexico. Arturo Vidal maakte de winnende treffer. Mexico kwam op voorsprong door Nestor Araujo in de 40e minuut, maar Chili sloeg toe in de tweede helft met eerst de gelijkmaker van invaller Esteban Paredes en daarna de winner van Vidal. Van de zes wedstrijden in de eerste ronde van de Copa Libertadores de América eindigden vier in een gelijkspel.

Nog meer dopingzondaars

NEW DELHI — Het dopingschandaal in de Indiase atletiek heeft vandaag een nog grotere omvang gekregen. Ook de rijzende ster Ashwini Akkunji is positief bevonden bij een dopingcontrole, waarmee het aantal dopingzondaars op acht atleten is gekomen.

Minister van Sport Ajay Maiken nam vandaag een resoluut besluit. Hij ontsloeg de Oekraïense atletiektrainer Joeri Ogronnik, die zes van de acht gedrogeerde atleten coachte. Alle zes, onder wie Akkunji, waren vrouwen die

zich toelegden op de 400 meter. De acht atleten zijn betrappt op het gebruik van anabole steroïden en allemaal voorlopig geschorst. De sportautoriteit van India maakt later deze week de resultaten van de contra-expertise bekend. Akkunji is een van de meest gevierde atleten in India. Ze won goud op de 400 meter horden bij de Aziatische Spelen en maakte deel uit van het kwartet, dat op de Gemeenebest Spelen de 400 meter estafette won. Uit die succesploeg zijn ook Mandeep Kaur en Sini Jose positief bevonden.

In Montreal meldt WADA een opmerkelijk succes te hebben geboekt in de strijd tegen verboden prestatiebevorderende middelen in de sport. Het mondiaal antidopingbureau heeft een samenwerkingsovereenkomst gesloten met de farmaciegigant GlaxoSmithKline. Dat bedrijf gaat helpen bij de vroegtijdige ontwikkeling van opsporingsmethoden voor nieuwe medicijnen die mogelijk als doping kunnen worden aangemerkt. GSK heeft beloofd WADA vertrouwelijke informatie te geven over preparaten die in de pijnpijn zitten.

DURBAN — Acht sporten mogen hopen op een plaats in het programma van de Olympische Spelen van 2020. Onder de gegadigden opnieuw squash en karate, die het al eerder vergeefs probeerden.

Opmerkelijke nieuwkomers zijn wakeboarden, sportklimmen, de Chinese krijgskunst wushu en rollersport, waaronder bijvoorbeeld inlineskaten en skateboarden vallen. Honkbal en softbal, die in 2008 verdwenen, maken kans op een rentree. De kandidaten voor toelating tot de Spelen moeten zich de komende anderhalf jaar bewijzen. Begin 2013 is de evaluatie en de eventuele aanpassing van de shortlist. Eind dat jaar is in Buenos Aires de stemming. Er is maar plek voor één nieuwe Olympische sport.

Voorzitter Jacques Rogge maakte gisteren tijdens het congres in Durban bekend dat het IOC bij de eerste schifting surfen, dansen, bowlen en netbal heeft laten afvallen. De afgevaardigden besloten ook de Winterspelen in Sotsji uit te breiden met de onderdelen ski slopestyle en snowboard parallel special slalom, zowel voor de mannen als de vrouwen. "Deze evenementen hebben een grote aantrekkingskracht op het publiek en



Foto: AFP/Alexander Joe

IOC-voorzitter Jacques Rogge is op het moment in Zuid-Afrika.

dragen nog meer bij aan de jeugdige uitstraling", lichtte Rogge toe.

In april werden al zes nieuwe disciplines gepresenteerd voor Sotsji 2014, waaronder skispringen voor vrouwen, de landenwedstrijd kunstrijeën en de halfpipe voor skiërs. Het IOC besluit woensdag welke stad de Winterspelen van 2018 mag organiseren. München (Duitsland), Pyeongchang (Zuid-Korea) en Annecy (Frankrijk) zijn de overgebleven kandidaten. Pyeongchang lijkt echter de voorkeur van het IOC te hebben. In de Zuid-Koreaanse plaats kan het evenement volgens deskundigen nieuwe wegen inslaan. Met München zou het IOC kunnen terug-

keren naar oude tijden. Het Franse Annecy geldt als outsider.

Rogge maakt morgen in het Convention Center van Durban de keuze bekend. Op het laatste moment heeft Duitsland Franz Beckerbauer naar de Zuid-Afrikaanse stad gestuurd. De voetballegende geldt als erkend stemmenwiner. Oud-kunstschachtsster Katarina Witt is een van de Duitse campagneleiders. "De steun van Franz kan beslissend zijn", zegt de tweevoudig Olympisch kampioene. Duitsland is de laatste jaren niet zo succesvol in zijn Olympische kandidatuur. Berchtesgaden (winterspelen 1992), Berlijn (zomerspelen 2000) en Leipzig (zomerspe-

len 2012) grepen mis. Het Duitse IOC-lid Thomas Bach zegt: "We willen eindelijk weer eens laten zien wat we kunnen. Laten we hopen dat al onze inspanningen van de laatste maanden voldoende zijn geweest." München organiseerde de Olympische Spelen van 1972. Het werd een debacle wegens een terroristische aanslag. De laatste winterspelen in het land waren uitgerekend in 1936 in Garmisch-Partenkirchen, het wintersportoord vlak onder München.

Niet aan het verleden van de oorlogsjaren, maar aan de traditie, de liefde voor de sport en de betrokkenheid wil Duitsland woensdag bij de laatste presentatie refereren. "Duitsland geldt als grondlegger van de wintersport", zegt Witt. "Ik hoop dat het IOC verder wil bouwen op de fundamenteën die er liggen."

Zuid-Korea, dat het evenement nog nooit organiseerde, waagt zich na twee mislukte missies aan een nieuwe poging. Pyeongchang wijst op nieuwe, 'groene' winterspelen. In Azië ligt een nieuwe markt voor de Olympische beweging. Het moeten daar de compacte Spelen ooit worden. Minpunten zijn het conflict met Noord-Korea en, in tegenstelling tot in Duitsland, het ontbreken van een traditie in de winterse disciplines.

EURO

Verlies

AMSTERDAM — De beurs in Amsterdam is vanochtend na een aarzelande opening licht omhooggegaan. Het aandeel CSM daalde sterk na een winstwaarschuwing. De producent van bakkerij-ingrediënten en melkzuur heeft last van de gestegen grondstofprijzen, die de winstgevendheid onder druk zetten. De AEX-index noteerde tegen het middaguur 0,2 procent hoger op 344,29 punten. De MidKap daalde 0,7 procent tot 608,98 punten. De beurs in Parijs zakte 0,1 procent. In Londen en Frankfurt stonden winsten tot 0,3 procent op de borden. Het aandeel CSM verloor 9 procent. De winst in het eerste halfjaar zal lager uitvallen dan een jaar eerder, omdat de grondstofkosten hoger zijn dan eerder werd verwacht. Het bedrijf rekent op een bedrijfsresultaat van 80 miljoen euro, 20 procent minder dan in dezelfde periode van 2010. De omzet zal wel toenemen, aldus CSM. Drukkerijgroep Roto Smeets tekende een koerswinst op van 7,2 procent. Roto heeft een contract getekend om 3 jaar het blad De Kampioen van de ANWB te drukken. Biotechnologiebedrijf OctoPlus ging 4,4 procent omhoog. OctoPlus heeft een procesontwikkelings- en productie-contract getekend met een Deens bedrijf. De euro noteerde een stand van 1,4480 dollar. Bij het slot van de handel gisteren was de euro 1,4525 dollar waard. De euro was vandaag op Curaçao 2,5523 gulden waard tegen 2,5592 gulden gisteren.

TOKIO

Vooruit

TOKIO — De beurs in Tokio is vandaag met een kleine winst gesloten. Beleggers deden het rustig aan na de winststijgingen van de afgelopen handelsdagen. Ook was er weinig nieuws voorhanden om de handel richting te geven. De Nikkei-index sloot 0,1 procent hoger op 9972,46 punten. De hoofdgraadmeter in Tokio tikte gisteren voor het eerst in 2 maanden de grens van 10.000 punten aan. In de afgelopen vijf handelssessies steeg de Nikkei 4 procent. Japanse beleggers zijn vooral in afwachting van de bedrijfsresultaten over het tweede kwartaal. Tot die tijd wordt weinig vuurwerk verwacht op de beurs in Tokio. De Australische centrale bank hield de rente vandaag zoals verwacht op 4,75 procent. Volgens de Reserve Bank of Australia zal de economie dit jaar niet zo sterk groeien als eerder werd gedacht. De All Ordinaries in Sydney daalde 0,2 procent. De Kospi in Seoul won 0,8 procent. De Hang Seng in Hongkong ging licht omlaag in de middaghandel.

WALL STREET

Verdeelde opening

NEW YORK — De beurzen in New York gaan vandaag naar verwachting verdeeld openen. Wall Street bleef gisteren gesloten vanwege de viering van Independence Day. Kort na aanvang van de handel komen cijfers naar buiten over de orders voor duurzame goederen en de fabrieksoorders in de Verenigde Staten. De Amerikaanse autofabrikanten kwamen gisteren met verkoopcijfers over de maand juni in Canada. De verkoop is gestegen, vooral bij Ford. Het aandeel Google kan in beweging komen. Effectenhuis Evercore Partners verhoogde zijn beleggingsadvies voor de internetgigant. De openings-indicatoren wijzen op lichte winsten voor de Dow-Jones-index en de Nasdaq. De S&P 500 opent naar verwachting 0,2 procent lager.

KARLSRUHE — Het Duitse Constitutionele Hof buigt zich vanaf vandaag over de vraag of de financiële hulp aan Griekenland, Portugal en Ierland indruist tegen Duitse en Europese verdragen. Juridische experts verwachten niet dat het Hof de steun verbiedt, maar het kan de toezegging van hulp in de toekomst wel moeilijker maken.

Zes Duitse economen hebben de zaak aangespannen. Zij stellen dat de noodleningen aan eurolanden onder meer ingaan tegen de regel, dat die landen elkaar niet uit de financiële problemen mogen helpen. Daarnaast

gaat de steun volgens de eurosceptische economen in tegen Duitse verdragen en vormen de kredieten een gevaar voor de stabiliteit van de Duitse economie. Minister van Financiën Wolfgang Schäuble zei voor

aanvang van de zitting dat de beslissingen van de Duitse regering 'juist en noodzakelijk' waren om de euro te redden. "Ze zijn op geen enkele manier in strijd met de grondwet", stelde hij.

De klagers wijzen er echter op dat het Constitutionele Hof in het verleden alleen met de verdragen rond de euro heeft ingestemd met expliciete verwijzing naar het verbod op onderlinge hulp. De instemming met

de invoering van de euro zou opnieuw onder de loep moeten worden genomen als de muntunie de stabiliteit van de Duitse economie in gevaar brengt, stelde het Hof in 1998.

Duitsland levert als grootste economie van Europa de grootste bijdrage aan de noodkredieten aan Griekenland, Ierland en Portugal. Het Hof komt naar verwachting binnen drie maanden met een uitspraak.

Goed jaar voor melkveehouders

OOSTERHOUT — Voor de melkveehouders belooft 2011 een goed jaar worden. Na het rampjaar 2009 ontvingen ze vorig jaar al betere prijzen voor hun melk en ook dit jaar liggen die op een hoog niveau. In mei was de gemiddelde melkprijs zelfs hoger dan in mei 2008. Die was in jaren niet zo hoog geweest.

Dat blijkt uit de jaarlijkse internationale melkprijsvergelijking van LTO-Nederland. Bij FrieslandCampina waren de melkprijzen vorig jaar 25 procent hoger dan een jaar eerder. De Nederlandse melkveehouders profiteren met de zuivelindustrie van de groei van de internationale zuivelmarkt. Nederland exporteert 60 procent van de melkproductie, vooral in de vorm van kaas. Vorig jaar kwam die markt in herstel, vooral door de voortdurende vraag van opkomende economieën als China, India en Brazilië. De groeiende welvaart gaat daar gepaard met veranderingen in het eetpatroon en daar speelt de industrie op in. Een vijfde deel van de totale melkplas gaat naar landen buiten de Europese Unie.



Foto: AFP

Christine Lagarde begint vandaag als hoogste baas van het Internationaal Monetair Fonds (IMF).

Lagarde treedt aan bij IMF

WASHINGTON — Christine Lagarde begint vandaag aan haar 5-jarige termijn als hoogste baas van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). De voormalige minister van Financiën van Frankrijk werd vorige week gekozen als opvolgster van haar landgenoot Dominique Strauss-Kahn. Die trad in mei af, nadat hij was gearresteerd op verdenking van verkrachting van een kamermeisje.

Lagarde heeft in haar nieuwe functie de problemen voor het uitkiezen. "Aanhoudende onzekerheid in Europa, op-roer in het Midden-Oosten, tekenen van oververhitting in opkomende economieën en stijgende grondstofprijzen", vatte het IMF de uitdagingen voor de wereldeconomie vorige week samen. Lagardes aandacht zal in eerste instantie vooral uitgaan naar Europa, waar het IMF in het afgelopen jaar meehielp om de financiële ineenstorting van Griekenland, Ierland en Portugal te voorkomen. Het fonds leent niet alleen geld aan die landen, het controleert ook of ze voldoen aan de voorwaarden die aan de kredieten worden gesteld.

‘Zaad uit Egypte veroorzaker uitbraak EHEC’

LONDEN — De recente besmettingen met de gevaarlijke darmbacterie EHEC zijn hoogst waarschijnlijk veroorzaakt door een lading fenegriekzaad uit Egypte. Dat hebben Europese onderzoekers vandaag bekendgemaakt. De EU-dienst voor voedselveiligheid, de EFSA, heeft er bij de Europese Commissie op aangedrongen om alles in het werk te stellen om te zorgen dat mensen niet in contact komen met het verdachte zaad. Fenegriek is een kiemgroente uit het Midden-Oosten. Het wordt onder meer gebruikt als keukenkruid.

‘Schuld lokale overheden China onderschat’

PEKING — De schuld van lokale overheden in China is vermoedelijk circa 3,5 biljoen yen (375 miljard euro) hoger dan de schattingen van de Chinese nationale rekenkamer. Daardoor kunnen de verliezen bij Chinese banken verder oplopen, wat hun kredietwaardigheid onder druk zet, waar-schuwde kredietbeoordeelaar Moody's vandaag.

Vorige week werd bekend dat de schuld van de lokale overheden is gestegen tot 10,7 biljoen yuan, oftewel 27 procent van de waarde van de totale Chinese eco-

Poolse corruptie was bekend bij Philips Nederland

AMSTERDAM — Het Europese hoofdkantoor van Philips Healthcare in Best trad ondanks duidelijke signalen niet op tegen corrupte medewerkers in Polen, zo blijkt uit documenten waar het Financieel Dagblad over beschikt.

Justitie in Polen verdenkt het elektronicaconcern van het systematisch omkopen van bijna 20 ziekenhuis-directeuren. Uit de documenten blijkt dat openbare aanbestedingen zo wer-

den beïnvloed, dat Philips hoogstwaarschijnlijk met de opdrachten aan de haal zou gaan.

Het Financieel Dagblad citeert een bericht van een Poolse accountmanager, die schrijft dat er een grote kans is dat Philips een project binnen zal halen. "We hebben de tenderspecificaties het hele jaar voorgekookt", schrijft hij in een brief aan het Nederlandse hoofdkantoor. Levertijden In Nederlands reageert

Deutsche Telekom maakt werk van vrouwenquotum

BONN — Deutsche Telekom maakt werk van het vrouwenquotum dat Europa's grootste telecombedrijf een jaar geleden invoerde. Het concern benoemde gisteren twee vrouwen in het acht-koppige bestuur. Volgens bronnen volgt binnen een paar maanden nog een benoeming van een vrouwelijke directeur.

De voormalige Onderwijsminister van deelstaat Baden-Württemberg, Marion Schick, wordt over een paar maanden de nieuwe HR-manager. McKinsey-consultant Claudia Nemat gaat de Eu-

ropese divisie leiden. Het beursgenoteerde bedrijf wil in 2015 op 30 procent van de leidinggevende posities vrouwen hebben. Tot op heden worden die functies zelden door vrouwen vervuld.

Meer vrouwen aan de top komt de kwaliteit van het bedrijf ten goede, zei Telekomtopman René Obermann een jaar geleden. Obermann wil zijn bedrijf op die manier eerlijker inrichten. Het merendeel van de degenen, die een economische studie aan een Duitse universiteit afronden, is vrouw. Obermann wil dit beter vertaald zien in de top van zijn bedrijf.

Europarlement wil speculatie aan banden leggen

BRUSSEL — Het Europees Parlement wil allerlei vormen van speculatief gedrag op de financiële markten aan banden leggen. Het stemde vandaag in Straatsburg in met regelgeving hiertoe.

Het Europarlement wil onder meer een verbod op ongedekte handel in kredietderivaten, waarmee beleggers zich indekken tegen een faillissement van een land. Het wil daarbij wel de pensioenfondsen ontzien. Verder wil het Europarlement Europees toezicht op

'naked short selling': het speculeren op een koersdaling van aandelen of obligaties, die men zelf niet in bezit heeft.

Volgens GroenLinks-Europarlementariër Bas Eickhout heeft het Europarlement met zijn opstelling lessen getrokken uit de kredietcrisis en de schulden-crisis in landen als Griekenland. Ook Corien Wortmann (CDA) noemt het goed dat de regelgeving strenger wordt. Het Europarlement moet daarover wel nog een akkoord zien te bereiken met de lidstaten.

Beheerd vermogen hedgefondsen stijgt

AMSTERDAM — Het beheerd vermogen van hedgefondsen is de afgelopen twee jaar sterk gestegen en bevindt zich weer op het niveau van voor de financiële crisis. Dat staat in een rapport dat De Nederlandsche Bank (DNB) vandaag publiceerde.

Het beheerde vermogen van in Nederland gevestigde hedgefondsen nam toe van 2,9 miljard euro in het eerste kwartaal van 2009 naar 13,3 miljard euro in maart

2011. Volgens DNB is het hoge rendement, dat de hedgefondsen in 2009 (18,6 procent) en 2010 (11 procent) haalden, een belangrijke verklaring voor hun populariteit.

Beleggers investeren in hedgefondsen om het risico van hun totale beleggingsportefeuille te verlagen. Rendementen op beleggingen van hedgefondsen kennen een lage correlatie met rendementen op aandelen en obligaties.

‘Gebruik apps groeit snel’

HOUTEN — Het aantal Nederlandse smartphonegebruikers, dat mobiele applicaties (apps) downloadt, groeit snel. Dit bleek uit een rapport van onderzoeksbureau Telecompaper, dat vandaag werd gepubliceerd.

Bijna 70 procent van de bezitters van een smartphone downloadt regelmatig apps, tegen 50 procent een jaar ge-

leden. Mobiele games blijven met een verspreiding van 60 procent de populairste apps, maar messenger-apps als WhatsApp en apps van sociale media zijn aan een opmars bezig. Inmiddels is WhatsApp op 43 procent van de smartphones geïnstalleerd. In februari was dit nog 30 procent. Van de bezitters van een iPhone gebruikt zelfs 70 procent deze app.

‘Wikileaks wil Visa en Mastercard aanklagen’

REYKJAVIK — Wikileaks wil een klacht indienen bij de Europese Commissie tegen Visa en MasterCard, omdat de creditcardmaatschappijen nog altijd weigeren donaties over te boeken naar de klokkenluidersite. Dat heeft de advocaat van Wikileaks gisteren gezegd.

Wikileaks vindt dat Visa en MasterCard misbruik maken van hun marktpositie en dat hun optreden in strijd is met Europese regels. De onthullings-site wil de klacht donderdag indienen, tenzij de maatschappijen voor die tijd hun beleid jegens Wikileaks veranderen.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	5-Jul		PREV.	5-Jul		
DOW JONES	12582.77	12569.15	AEX	343.50	343.37		
S&P 500 INDEX	1339.67	1336.71	AEGON NV	4.79	4.80		
NASDAQ	2816.03	2814.29	AGEAS	1.88	1.84		
RUSSELL 2000 INDEX	840.04	838.49	AHOLD NV	9.35	9.35		
EAFE USD	1727.43	1727.43	ASTORIA FINL	12.23	12.87		
AMAZON.COM INC	209.49	211.11	AKZO NOBEL	43.31	43.60		
AMERICAN EXPRESS	52.34	52.47	ASML HOLDING NV	26.34	26.24		
APPLE INC	343.26	347.66	CORIO NV	46.42	46.66		
BERKSHIRE HATH-B	78.09	77.34	DANONE	51.37	51.38		
BIOGEN IDEC INC	108.50	108.12	DSM (KONIN)	45.31	44.94		
CISCO SYSTEMS	15.86	15.63	HAL TRUST	93.00	92.72		
CITIGROUP INC	42.88	42.40	HEINEKEN NV	42.19	42.31		
WALT DISNEY CO	39.72	39.77	ING GROEP NV-CVA	8.63	8.65		
EBAY INC	32.74	32.45	IMTECH NV	23.52	22.58		
GENERAL ELECTRIC	19.20	19.36	KPN (KONIN) NV	9.90	9.77		
GOOGLE INC-CL A	521.03	530.70	KONINKLUKE PHIL	17.50	17.54		
HEWLETT-PACKARD	37.05	36.49	POSTNL NV	5.93	5.94		
HOME DEPOT INC	36.73	36.67	REED ELSEVIER	9.33	9.39		
IBM	174.54	174.65	REXEL SA	17.26	17.38		
INTEL CORP	22.53	22.51	ROBECO NV	22.25	22.25		
JOHNSON&JOHNSON	67.30	67.32	ROLINCO	20.44	20.53		
MEDTRONIC INC	39.12	38.02	RORENTO NV	48.67	48.73		
MICROSOFT CORP	26.02	25.98	ROYAL DUTCH SHA	24.86	24.90		
3M CO	96.67	96.49	TOMTOM	3.76	3.91		
MOTOROLA Solutio	46.50	46.04	UNILEVER NV-CVA	23.05	23.05		
NVIDIA CORP	16.15	15.93	WEISSANEN NV	2.89	2.87		
PFIZER INC	20.75	20.76	WOLTERS KLUWER	15.41	15.36		
PROCTER & GAMBLE	64.27	64.47	WIP-STEWART HLDGS	181.26	181.73		
QUALCOMM INC	57.88	57.73	ETFs				
ROYAL DUTCH-ADR	71.52	72.10	SPDR-FINL SELECT	15.63	15.48		
SCHLUMBERGER LTD	87.60	88.04	ISHARES-DJ DIV	53.68	53.50		
SPDR DJIA TRUST	125.58	125.45	ISHARES-DJ HEALT	74.71	74.49		
SPDR S&P MIDCAP	180.55	179.59	ISHARES-DJ CN GD	69.75	69.92		
SPDR S&P 500 ETF	133.92	133.83	ISHARES MSCI PAC	48.01	47.59		
SPRINT NEXTEL CO	5.43	5.40	ISHARES-SP500 GR	70.53	70.52		
SYSCO CORP	31.39	31.29	ISHARES-S&P EURO	42.45	42.29		
TEXAS INSTRUMENT	33.52	33.04	POWERSHARES DB C	29.00	29.30		
TIME WARNER INC	36.92	36.83	POWERSH-QQQ	57.91	57.93		
VISA INC-CLASS A	87.97	88.15	SCOTIABANK FUNDS				
YAHOO! INC	15.45	15.38	SCOTIABK-CAN GRW	3.14	3.19		
CURRENCIES			SCOTIABK-GLB GRW	1.93	1.96		
YEN/USD	80.770	81.030	SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.06		
USD/EUR	1.453	1.448	SCOTIABK-USD BD	2.50	2.49		
CAN/USD	0.980	0.982	SCOTIABK-US GRW	7.77	7.91		

A Standard Of Excellence Since 1916



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mc-bank.com,
website: www.mc-bank.com



Zweedse centrale bank verhoogt rente

STOCKHOLM — De Zweedse centrale bank heeft de rente vandaag met een kwart procentpunt verhoogd tot 2 procent. De bank hoopt daarmee de oplopende inflatie te bestrijden.

De geldontwaarding in Zweden liep in mei op tot 3,3 procent, terwijl de centrale bank mikt op een in-

flatie van circa 2 procent. De prijsstijgingen zijn mede het gevolg van de bij-zonder sterke groei van de

Zweedse economie in het afgelopen jaar. In het eerste kwartaal van dit jaar bleef de economische groei 6,4 procent op jaarbasis, na een toename met ruim 7 procent in het kwartaal ervoor. De Europese Centrale Bank (ECB) neemt donder-

dag een besluit over de rente in de eurozone. Algemeen wordt verwacht dat de ECB de rente dan eveneens met een kwart procentpunt opkrikt, tot 1,5 procent. De inflatie bedroeg in de eurolanden in juni gemiddeld 2,7 procent.